

## LO DE MAZARETE

### Esperando la sentencia

Un grupo aldeano llega a Madrid con sus congojas. Son dos mujeres y tres niñas, cuyos reflejos alcarreños se pasean la primera vez por Madrid, y vienen, en peregrinación dolorida, a esperar la sentencia de los reos de Mazarete.

El tropel cortésano las aturde; hechas a la soledad augusta de los campos, al silencio amable de los bosques, nuestros infernales ruidos las marean, y sobre sus almas en congoja infinita la indiferencia cortésana arroja un manto de tribulación.

Yo escucho con la imaginación sus dolores; seguí sus inocentes sorpresas, cada vez que se enfrentaron un carruaje, un automóvil o un tranvía; y una visión romántica las trae amorosamente a mis ojos.

Estas pobres mujeres errantes han gastado su curiosidad peregrina; fueron de calle en calle, con la rusticidad de sus vestidos, con el sencillo aire paleta, con toda su exhibición inocente, y, al amochecer, entre melancólicas del crepúsculo, rondan el Palacio de las Salas.

La pobre vieja, Satoria Sotoca, lleva de la mano a la más pequeña de las niñas, un candor nacido en la cárcel. Benita Gutiérrez, la mujer del hijo preso, trae de las manos también a las otras dos hijas desdichadas. Como la tierna madre de el *Nabab* rondaba angustiosa el Parlamento y comerciaba sus viejos dolores con los ujieres, esta vieja angustiosa ronda las Salas temida y habla con el guardia civil que está de puertas.

¿Quién no imagina el diálogo sencillo, donde la tembladora voz anciana pone sus últimos amores? El triunfo severo y el burdo zagalero aldeano, han dicho ya su cándido poema. Las niñas, fatigadas, lloran, y sobre el Palacio de Justicia una luna clara llueve fulgores de piedad... La aldeana joven ha encojido su fuerte busto. Por las rejas solitarias esta madre en flor asoma, en brazos, a sus hijas, y el silencio de la gran sala juzgadora le da frío. Allí, en penumbras imponentes, un Cristo enclavado abre sus brazos de perdón...

Recordáis el dolor de *La robe rouge*? Esta comedia judicial ha recorrido Francia entera, y la figura de su amargado juez pregonó en todas partes miseria y dolor. También el juez de *La robe rouge* sufre y padece, y sobre la toga immaculada cae, abrumador, el sufrimiento. ¿Habéis visto *El delincuente honrado* alguna vez? En esta comedia judicial poco jovial, la suprema angustia y, como el Cirineo de la Pasión, ayudó a un inocente a llevar la cruz.

Las tristes mujeres de Mazarete rondan, sin cesar, las Salas. A la estrechez de su posada, van en bandadas las pesadillas, y en cuanto la aurora alborza, sus reflejos burdos salen a recorrer Madrid. ¿Qué no sufrirán la anciana abatida, la madre en flor, las tres pobres niñas sin pecado, en este peregrinar angustioso? En sus rudimentarios cerebros la palabra *indulto* es campana tocando a gloria, y la grave figura de cualquier señorón a quien tienen por magistrado, señal y aviso de un dolor por siempre.

No imaginéis, lector, a ese grupo cándido—que no sabe de leyes ni de sentencias, que nació y creció y vive en la más terrible ignorancia,—errando por Madrid, ansioso, ante el Palacio de Justicia, contando los días, las horas, los minutos de su ansiedad...

Próximo ya el santo del rey, se llenan las cárceles de ilusión. Hasta la celda oscura llega el sol de las misericordias, y las canciones carceleras, en vez de *soñares*, son himnos. Yo guardo, con vanidad romántica, varias cartas de presos, entre ellas una de los de San Miguel de Valencia; por mediación de sus renglones tocosos llega a mí la doliente voz del presidio, y mis largos días de prisión despiertan angustiosos y negros. Un próximo indulto llevará a esos presos alegría; es, pues, inútil ya mi petición. Cuantas piedad pudiera evocar mi pluma van hacia ese grupo aldeano que, llegado de Mazarete, viene por misericordia a Madrid.

La sentencia está próxima, elaborándose en el sagrado de las almas, a donde sólo Dios tiene acceso. La ley, además, prohíbe estos caminos. Para los que, extraños al procedimiento, como yo, la ley no es más que un ente sin sustancia, esa visión de candidez que ronda estos días las Salas es una congoja sin términos, una tortura espiritual, ante la cual el Cristo juzgador abrirá sus misericordiosos brazos.

Hay algo que está sobre todas las demás cosas; sobre el Foro y sobre el Sinaí. Y este algo, que en lo divino y desde lo alto de una Cruz podía al Dios Padre que le apartase el cáliz de amargura, en lo humano, desde las ne-gruras carceleras, clama a los hombres misericordia, y en torno del Palacio de Justicia, a la luz de la luna clara, con flaquezas de viejo, con angustias de vida en flor, con inocencias de un vivir comenzado apenas, escribe a estas horas el poema de más ternura: el de la madre, el de la esposa, el de las tres niñas aldeanas que, pasando sus reflejos alcarreños, su aire simple y sus indecibles congojas, aguardan en Madrid la sentencia de los reos de Mazarete.

Cristóbal de Castro.

### LECTURAS PARA LA MUJER

CARMEN SYLVA

La reina de Rumanía, tan conocida en el mundo literario con el seudónimo que encabeza estas líneas, está acabando de escribir un nuevo drama que ha de estrenarse en Londres. Esto, que aumenta por el momento la actualidad de la simpática escritora coronada, hace que demos a conocer a nuestras lectoras algunos detalles que han de complacerlas.

La reina de Rumanía es una princesa alemana, hija de un príncipe filósofo que ha dejado

notables trabajos. Guillermo de Wied, y ha tenido por institutriz a una sobrina de Lavater. Educada al lado de ellos en su castillo de Meiner-Ruhe (Mi Reposo), el Rhin, antiguo abuelo de las leyendas, atravesaba el parque, donde jugaba la niña dándole el tinte de poesía el amor a la libertad y su actividad privilegiada.

A los diez y ocho años, su tía, la gran duquesa Elena de Rutenia, casada de Nicolás I, la llevó con ella a San Petersburgo, donde conoció, en el palacio Miquel, a los principales personajes del imperio y a los más grandes artistas, acabando de perfeccionarse en el piano bajo la dirección de Rubinstein.

En 1869 contrajo matrimonio con Carlos de Hohenzollern-Sigmaringen, ya príncipe reinante de Rumanía y rey en 1881.

En 1870 la reina dio a luz una hija, hermosa niña, inteligente y sensible, a la que tuvo la desgracia de perder a los tres años... Desde entonces su corazón de madre no ha encontrado consuelo.

Como a todas las almas buenas, el dolor la inclina a hacer el bien; con particular interés recibe a todas las mujeres, y escucha con sincera emoción la confidencia de sus penas, llorando con ellas. Para mitigar su duelo, la reina se rodea de señoras de honor, a las que llama tiernamente *mis hijas*.

Rumanía debe a su reina multitud de obras de beneficencia y el gran desenvolvimiento de la industria nacional de las mujeres: el bordado y los tejidos.

Como artista, Carmen Sylva ha ayudado al renacimiento de la literatura nacional, recogiendo las canciones y baladas que se transmiten los aldeanos; ella misma las ha escrito en lengua rumaniana.

De noche, para huir de sus insomnios desesperados, la reina trabaja hasta la aurora, escribiendo sus obras y pensamientos, en las que deja impresas las emociones de su corazón.

En sus habitaciones se encuentran los más hermosos cuadros de Rembrandt y Salvador Rosa, bronces de arte, estatuas y tapices del Oriente. Notable miniaturista, ha hecho ella misma un Evangelio, deliciosamente ejecutado y de estilo arcaico, que es una verdadera maravilla.

Continuamente se rodea de artistas, de escritores y de sabios; ella ha traducido del alemán las obras de Leconte de Lisle, J. M. de Heredia, Richepin, etc., y de sus obras se han traducido al francés varias novelas y poemas, y al inglés un drama en verso.

Siempre vestida de blanco como una hada, Pierre Loti dice de ella: «Su traje es de forma oriental, tejido y laminado de plata; pero el rostro que encuadra entre los pliegues transparentes del velo tiene no se qué de dulce y majestuoso que pertenece sólo a las razas del Norte...»

Esta juventud se encuentra en su sonriosa y sobre sus mejillas se extiende un inalterable tinte rosa.

Verdaderamente la reina Isabel de Rumanía es una figura encantadora; una reina poeta, siempre vestida de blanco, que vive en un palacio sin puertas ni ventanas, todo lleno de obras de arte, que toca el órgano, esculpe, compone poemas y novelas en rumano, alemán y francés; que hace dramas traducidos al inglés por Irving; una reina, en fin, que lleva un duelo eterno y que procura ser una madre para su pueblo; es verdaderamente grande, más por sus dotes personales que por su corona.

COLOMBINE

### POR TELEGRAMA

### LA HUELGA DE WESTFALIA

DE NUESTRO CORRESPONSAL

**Situación que se agrava. Los huelguistas. Orden. El emperador.**

Berlin 14. La huelga de Westfalia continúa en progresión; según las últimas noticias de allí recibidas, a los miles de obreros huelguistas se han unido muchísimos más, habiendo temores de que se agencien esta actividad trabajadores de otros cotos menores.

A pesar de todo, el orden hasta ahora es completo; algunos periódicos abogan porque intervenga el emperador, como ya en alguna otra ocasión se ha hecho.—Hahn.

### EL "DIARIO" EN LAS NUBES

El *Atletón* volverá mañana a surcar la atmósfera y, llevado por él, cruzará el aire, en la grata compañía del distinguido capitán Sr. Fernández-Duro, un redactor de DIARIO UNIVERSAL, nuestro querido compañero Rubryk.

Sánchez Arias es el primer periodista a quien el Sr. Fernández-Duro lleva en su baquilla, y esa deferencia, que estimamos en lo que vale, nos permitirá ofrecer a nuestros lectores el primer relato detallado y completo que en Madrid se publique de una excursión en globo.

Rubryk, que es un escritor muy distinguido, podrá traducir admirablemente sus propias sensaciones, y eso ha de dar al relato que del viaje haga un interés extraordinario.

Aguardad, pues, y entre tanto consignemos nuestro deseo de que la nueva excursión del *Atletón* sea tan feliz como las anteriores, cosa segura, porque el es grande el poder de los elementos que pueden combatir al globo, no es pequeña la pericia de quien ha de pilotarlo.

### INTERESES MATERIALES

Adición.

Por el ministerio de Agricultura se ha dispuesto que a la Instrucción de 5 de Julio de 1895 que regula la tramitación de expedientes de concesión de aguas en general, se añada el párrafo siguiente:

«Cuando se trate de aprovechamiento de aguas para el riego, bien sean superficiales o subterráneas, y asimismo en las autorizaciones para alumbramiento de aguas y saneamientos para alumbramientos de terrenos pantanosos, el ingeniero agrónomo al servicio del Estado en la provincia donde se soliciten aprovechamientos, informará sobre las necesidades y exigencias de los cultivos y cuanto pueda afectar a los intereses agrícolas de la comarca.»

### Obras de defensa.

En virtud de la Real orden del ministerio de Obras públicas, por la cual se dispone la ejecución de las obras de defensa de Alcira contra las inundaciones del río Júcar, surgió en dicha ciudad la idea de que fuera el vecindario de la misma quien formara la Junta constructora y se encargara de los trabajos, bajo la dirección del Estado y del personal competente nombrado al efecto.

La idea fue acogida con entusiasmo, y todas las fuerzas vivas de la población, sin distinción de matices políticos, han ofrecido donativos importantes, y una Comisión de la Junta expresada, con el alcalde D. José Boja, ha efectuado en la Tesorería de Hacienda de Valencia el depósito necesario para tomar parte en la subasta.

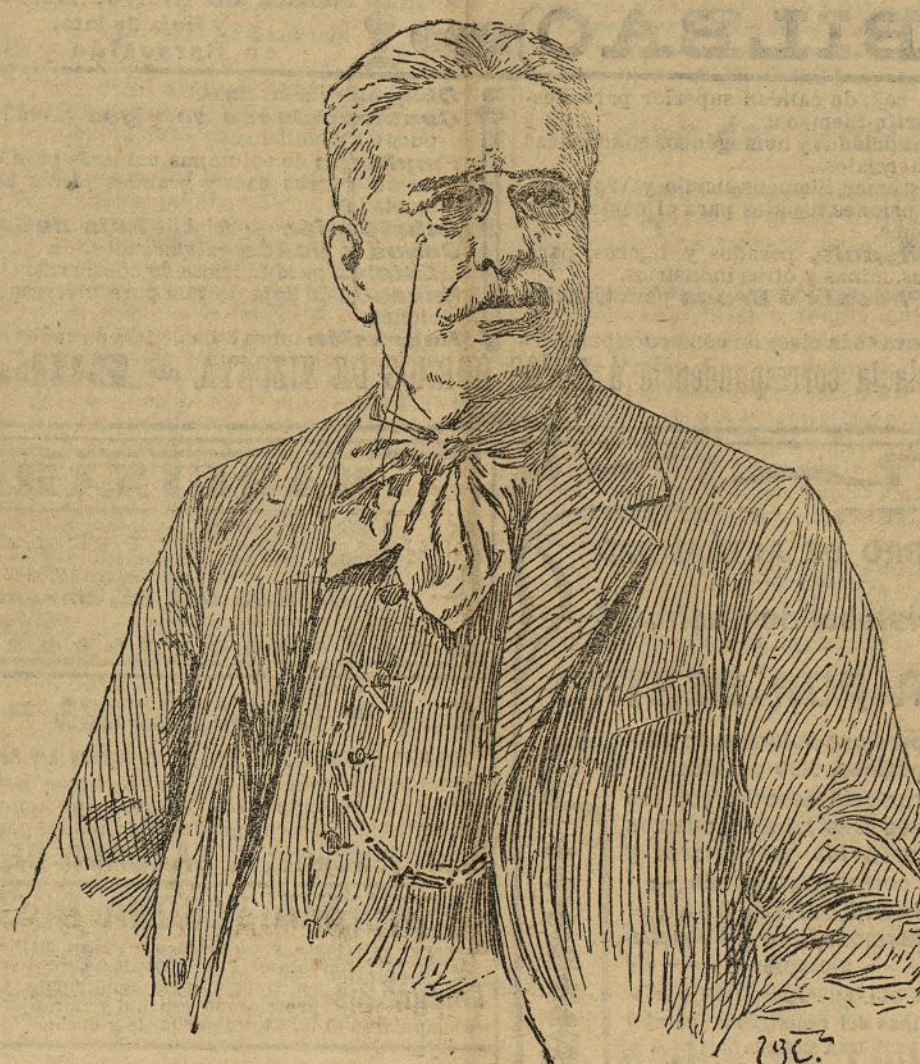
Reina gran entusiasmo en Alcira por haber conseguido la mejora indicada, y se está organizando un banquete en honor del diputado a Cortes por el distrito Sr. Calabuig, que ha trabajado eficazmente para la construcción.

Por la índole de las adhesiones recibidas para el banquete, el acto no tendrá el menor carácter político.

## NUESTRAS INFORMACIONES

### ¿QUÉ OPINA USTED DE NUESTRA JUVENTUD INTELECTUAL?

DON JUAN VALERA



Sr. D. Cristóbal de Castro.

Muy señor mío y estimado amigo: No extrañe usted, y perdóneme mi larga tardanza en contestar a su última carta. No es culpa de mi voluntad, sino de mi cansancio hoy y del estado de mi salud, peor cada día. Algo de culpa tiene también la grandísima dificultad que encuentro yo para contestar a la pregunta que usted me hace, dificultad que me pone en los mayores apuros.

Entendí someramente la pregunta, nada tengo que decir sino repetir en resumen lo que ya he dicho mil veces.

Con relación a mí persona, que cuenta ya más de ochenta años de vida en este planeta, y que infestada de la grafomanía reinante se emplea en escribir desde hace más de sesenta años, la juventud intelectual, esto es, los que han empezado a escribir mucho después que yo y pudieran considerarse como espirituales hijos míos y hasta como nietos, bien puede afirmarse que empieza a florecer y a dar razón de sí desde 1868 o 1870 en adelante. Desde entonces hasta ahora, salvo algunos cuentos y novelas, sólo he escrito yo de crítica sobre autores contemporáneos. ¿Qué podré yo decir de nuevo, como no me retracte o como no compendie aquí lo expuesto ya en siete u ocho volúmenes, coleccionados por mí, en multitud de artículos que andan sueltos y perdidos en periódicos y revistas, y en no poca cantidad de libros que he presentado y ensayando obras ajenas, todas jóvenes, intelectuales o que yo como tales consideraba y considero?

Si no lo son hoy, en el concepto del público, no quiero defenderme ni defenderlos. Será que me he equivocado. Y si lo son, mejor para ellos y para mí.

Y si, por otra parte, aquella juventud intelectual, aunque siga siendo intelectual, no es ya juventud, sino que se ha muerto o está vieja, ¿qué quiere usted que yo le haga? Haré lo me pesa, y hasta me duele.

Desisto de poner aquí por qué parecería prolijidad y jactancia la lista de autores que por jóvenes intelectuales he considerado durante los treinta últimos años del siglo XIX.

Mi opinión sobre otros, jóvenes también si se comparan conmigo, se ha manifestado, además, en mis contestaciones a sus discursos de entrada en la Real Academia Española, en mis fallos como juez de oposiciones en favor de D. Marcelino Menéndez y Pelayo, D. Miguel de Unamuno, de D. Fernando Bernaldo de Quirós, de D. José Alemán y de D. José Salazar, de D. José Salazar y de D. José Salazar, de D. José Salazar y de D. José Salazar.

Y a la observación de que yo he fundado a jóvenes para mí, redagándoles yo que a muchos de ellos les dobla la edad, y que, por lo tanto, no puedo menos de tenerlos por jóvenes.

Sobre qué juventud intelectual he de dar yo opinión que ya no tengo nada? ¿Presupongo la pregunta de usted la existencia de una ultra-juventud que yo no he visto porque estoy ciego, y de la que, por consiguiente, he podido hablar ni he hablado? Dado que exista, ¿qué trae esta juventud de nuevo, de nunca visto o de inaudito? ¿Qué nueva dirección lleva en su curso el pensamiento humano, ya en España, ya en el mundo todo?

Su pregunta de usted me excita a cavilar sobre estas cosas y sobre otras tan sutiles o tan profundas, que me hacen temer que mi pobre y fatigado entendimiento no atine a comprenderlas.

Sobre no poco de lo que yo creía nuevo he discurrido y disertado ya extensamente. Habrá algo más nuevo y más peregrino todavía, algo que haya venido a granir y a fecundar el espíritu de esa juventud de que me habla, informando sus doctrinas y abriendo camino más llano y más breve para que desde las tinieblas y la duda surja la humanidad en días luminosos?

Aliento imaginaba yo haber estado a las novedades importantes y hasta a las modas caprichosas y fugitivas; pero tal vez el amor propio me alucina.

La novela florece hoy en España, y yo en mis críticas he tratado de las novelas, he elogiado muchas, hasta de las más recientes, así de las escritas en Madrid, como de las escritas en Málaga, en Sevilla, en Almería y en Barcelona. Y, por último, no bastándome con esto, compuse años há un *Nuevo arte de escribir novelas*, donde discurro, mal o bien, sobre el naturalismo y expongo cuanto creo o entiendo.

Acercó de la poesía lírica, aún he sido más explícito y aún he penetrado más en lo moderno. Nada lo es más, nada lo caracteriza mejor ni lo pone más flamante que los versos de Rubén Darío, el cual ha formado

escuela y tiene multitud de discípulos o imitadores entre nosotros. Pues bien, yo me jactaba de haber escrito sobre Rubén Darío y de haber escrito sobre él como me pareció, mucho antes de que nadie en España le conociera ni hubiese oído su nombre. Si hay algo más moderno aún que lo que yo escribí en verso Rubén Darío, confieso humildemente que no lo sé; pero si lo hay, procuraré estudiarlo y lo elogiaré si gusto de ello.

Hay, por último, en nuestros días, otra fuerza motriz del pensamiento español que le presta carácter, y que es, en mi sentir, lo que más contribuye a nuestro enérgico y propio desarrollo intelectual y a restaurar por el mundo el alto concepto de España como nación civilizadora, fecunda y rica, no sólo en letras y ciencias, sino también en sabios y en filósofos. Este florecimiento castizo contiene lo que debe considerarse como de la juventud intelectual, y sobre él he dado mil veces mi opinión y le he excitado y promovido hasta donde llegan mis débiles fuerzas y cortos alcances. Desde que D. Marcelino Menéndez y Pelayo tenía diez y siete años estoy yo escribiendo, procurando dilatar por el mundo su fama y tratando de hacer valer la importancia de sus escritos.

También D. Marcelino ha formado escuela. Ya no necesita él de mí ni nadie le celebra. Es, al contrario, quien mejor y más puede aconsejar a quien le sigue, y en mi sentir, español, y puede influir, o influir, en que nuestra juventud intelectual, conservando su ser de nación y de raza, produzca libros originales y desmenuce y aun se adelante a otros pueblos, en vez de remediarlos y de ir a los brazos de los extranjeros.

Como yo no acierto, por más que en ello me empeño, a ser todo mío, apartando del elogio la censura, declaro que esta escuela erudita peca a veces por demasiada prolijidad, y que acaso convendría que fuese más al grano y no acumulase menudencias de poca importancia. Entre biografías, pongamos por ejemplo, un resumen como las de Plutarco y tan diluidas y atiborradas de menudencias como la del obispo de Meachacán, cuyo autor compuso un tomo en folio para cada año, habiendo vivido el obispo ochenta y dos, me parece que hay un no, sino muchos más o menos términos medios que debieran adoptarse.

A pesar de estos defectos, o mejor diré de estas sobras, la escuela erudita a que me refiero contesta brillantemente a los que niegan que haya habido en España ciencia y filosofía; presta aliento y confianza al pensamiento español, y procura demostrar, y demostraré, que no es una novedad, ni tal vez renovación imperiosa, sino consecuencia del continuado producto de nuestra actividad mental, siempre viva y persistente, los descubrimientos científicos y los sistemas filosóficos que en España se inventasen y las atinadas resoluciones que aquí se diesen a los más importantes problemas.

Y a la observación de que yo he fundado a jóvenes para mí, redagándoles yo que a muchos de ellos les dobla la edad, y que, por lo tanto, no puedo menos de tenerlos por jóvenes.

Sobre qué juventud intelectual he de dar yo opinión que ya no tengo nada? ¿Presupongo la pregunta de usted la existencia de una ultra-juventud que yo no he visto porque estoy ciego, y de la que, por consiguiente, he podido hablar ni he hablado? Dado que exista, ¿qué trae esta juventud de nuevo, de nunca visto o de inaudito? ¿Qué nueva dirección lleva en su curso el pensamiento humano, ya en España, ya en el mundo todo?

Su pregunta de usted me excita a cavilar sobre estas cosas y sobre otras tan sutiles o tan profundas, que me hacen temer que mi pobre y fatigado entendimiento no atine a comprenderlas.

Sobre no poco de lo que yo creía nuevo he discurrido y disertado ya extensamente. Habrá algo más nuevo y más peregrino todavía, algo que haya venido a granir y a fecundar el espíritu de esa juventud de que me habla, informando sus doctrinas y abriendo camino más llano y más breve para que desde las tinieblas y la duda surja la humanidad en días luminosos?

Aliento imaginaba yo haber estado a las novedades importantes y hasta a las modas caprichosas y fugitivas; pero tal vez el amor propio me alucina.

La novela florece hoy en España, y yo en mis críticas he tratado de las novelas, he elogiado muchas, hasta de las más recientes, así de las escritas en Madrid, como de las escritas en Málaga, en Sevilla, en Almería y en Barcelona. Y, por último, no bastándome con esto, compuse años há un *Nuevo arte de escribir novelas*, donde discurro, mal o bien, sobre el naturalismo y expongo cuanto creo o entiendo.

Acercó de la poesía lírica, aún he sido más explícito y aún he penetrado más en lo moderno. Nada lo es más, nada lo caracteriza mejor ni lo pone más flamante que los versos de Rubén Darío, el cual ha formado

escuela y tiene multitud de discípulos o imitadores entre nosotros. Pues bien, yo me jactaba de haber escrito sobre Rubén Darío y de haber escrito sobre él como me pareció, mucho antes de que nadie en España le conociera ni hubiese oído su nombre. Si hay algo más moderno aún que lo que yo escribí en verso Rubén Darío, confieso humildemente que no lo sé; pero si lo hay, procuraré estudiarlo y lo elogiaré si gusto de ello.

Hay, por último, en nuestros días, otra fuerza motriz del pensamiento español que le presta carácter, y que es, en mi sentir, lo que más contribuye a nuestro enérgico y propio desarrollo intelectual y a restaurar por el mundo el alto concepto de España como nación civilizadora, fecunda y rica, no sólo en letras y ciencias, sino también en sabios y en filósofos. Este florecimiento castizo contiene lo que debe considerarse como de la juventud intelectual, y sobre él he dado mil veces mi opinión y le he excitado y promovido hasta donde llegan mis débiles fuerzas y cortos alcances. Desde que D. Marcelino Menéndez y Pelayo tenía diez y siete años estoy yo escribiendo, procurando dilatar por el mundo su fama y tratando de hacer valer la importancia de sus escritos.

porque intelectualmente reposa o duerme, mientras que materialmente ha puesto o pone en acción los pensamientos pasados.

A fin de no cansar con prolijas enumeraciones tomaré para ejemplo a una sola nación: a la docta y admirada Alemania. Hubo allí un estal refulgente de maravillosos pensadores, de filósofos y de poetas. Sus más famosos nombres Lessing, Herder, Goethe, Schiller, Kant, Fichte, Schelling, Hegel, ambos Schlegel y ambos Humboldt. ¿Qué hay en esto que a esto se iguala? Hay o ha habido los políticos prácticos y los guerreros que han realizado la idea, que han desbaratado la confederación germánica, que han vencido a los austriacos y a los franceses y que han fundado un poderoso y nuevo imperio alemán. Algo parecido ocurre en Italia. Libre y unida es hoy, pero su fatigado pensamiento, que la predispuso a la habilidad para la libertad y la unidad, descansa y dormita un poco ahora.

Hasta las doctrinas malsanas y los propósitos inasqueables en lo social y económico que tuvieron especulativamente mucho de ingenuidad, después de traídas a la práctica, con abominable mal éxito nada dan de sí en lo teórico que pueda compararse a las obras de Saint Simon, Owens, Fourier, Cabet, Luis Blanc y Proudhon, tan admirado y remediado aquí en otros días. En la práctica, sólo en motines y en huelgas, en asesinatos y en bombas de dinamita, advierto yo los horribles vestigios de la ingenuidad y de la pasada grandeza especulativa.

Paréceme, pues, que no hay mejor ocasión que la presente para que pensemos por nosotros y no imitemos a nadie.

Claro está que la civilización no ha acabado ni se ha esterilizado en ninguna parte; que siguen escribiéndose en prosa y en verso cosas muy lindas, poesías líricas muy atildadas y novelas y dramas que entretienen o conmueven; pero poco hay que pase de la mediana, aunque mucho, por el prurito y el afán de pasar, cae en la extravagancia, en afectación sentimental empalagosa, en lujuria enfermiza y extravagada, en el sentimentalismo, todo de perverso gusto: todo envuelto con frecuencia, a fin de que aparezca más estupendo y asombroso, en tupida hojarasca política y churrigüesca.

Esto es lo que conviene que evite la juventud intelectual de España.

El asunto que usted me ha excitado a tratar se presta a mil y mil otras consideraciones. Y eso que no trato yo sino de la juventud que escribe para el público y no de la juventud que se emplea o puede emplearse en cosas no menos útiles, mostrando también su *intelectualidad* de otras maneras: verbigracia, leyendo, lo que bien lo hemos de hacer, porque somos muchos los que escribimos y tan abundantes nuestros escritos, como si para hacer los tintos de que salen hubiese prestado el material la famosa cabra Amalea.

Peró a fin de no hacer interminable esta carta, la termino reiterando a usted las expresiones de mi estimación y afecto con que soy su buen amigo

JUAN VALERA.

### LA BAJA DEL PAN

### DISGUSTO ENTRE LOS PANADEROS

Existe gran disgusto entre los obreros panaderos con motivo de la conducta observada por el Ayuntamiento de Madrid.

Aunque el precio del pan se ha bajado en cinco céntimos en piezas de kilo, y dos y un céntimo en las restantes piezas fraccionarias por haber desaparecido los derechos de entrada en los trigos y en las harinas, los panaderos desean obtener íntegra la ganancia que el Ayuntamiento les ha quitado. En unas tablonas han despedido un oficial y en otras han rebajado un real en salario a cada uno de los obreros que forman las cuadrillas.

Como la producción sigue siendo la misma y no hay nada que justifique semejante desvío y rebaja en los jornales, los obreros panaderos halláanse muy disgustados ante ese excesivo afán de lucro que muestran los patronos, y aunque hoy no se consideran con fuerzas suficientes para plantear la huelga, observase, sin embargo, entre ellos un gran movimiento de concentración hacia la Sociedad que tienen formada, a fin de adquirir la robustez que tenían en otro tiempo.

### NOTAS DE SOCIEDAD

La marquesa de Casa-Valdés, hija de los condes de Revillagigedo, llegará muy pronto de París a pasar una temporada con sus padres.

— Ha ingresado como socio propietario en el Jockey-Club de París, el duque de Alba.

— Muy animada estuvo la comida con que la señora de Bosc y Labrás obsequió a sus amigos en la noche del jueves.

— El conde de Comodoro con ricos tapices presentando escenas venatorias y hermosas bandejas de plata labrada, estaba la mesa puesta con un gusto exquisito. Rico mantel de encaje la cubría, y en el centro un gran espejo con marco de plata, sobre el cual había colocado un centro, también de plata, lleno de flores y frutas. Los platos de plata estilo Imperio con pantallitas color salmón, lucían sobre la mesa, y además grandes ramos de *moussquets* cogidos con lazos de color salmón.

El menú fué selectísimo y servido como hay costumbre de hacerlo en esa casa.

— La elegante estaba la señora de la casa y lindísima su hija, y entre los que se sentaron a la mesa estaban los marqueses de Sotelo, la marquesa de la Conquista, el de Mont-Roig y el de Santa Genoveva, las señoras de Pineda, Orellana y Rolland, y los Sres. Quelpo de Llano, Hoyos y Vinet, Almagro y Halphen.

La señora de Bosc y Labrás ha señalado los jueves por la tarde como día para recibir a sus amistades.

— En el hotel de la marquesa de la Coquilla se bailó ayer tarde, viéndose concurridísimos sus salones.

— También estuvo muy animado el palacio de la duquesa viuda de Bailén.

— Los marqueses de Tamarit empezarán a recibir a sus amigos los martes por la noche desde el próximo mes de Febrero.

RUBRYK

### UNIVERSIDAD POPULAR

Sigue esta institución trabajando por la difusión de la cultura entre las clases obreras. En el centro de la calle de Relatores se darán esta noche dos conferencias y una lección musical: de esta última está encargado D. Miguel Salvador. D. Antonio Gascón explicará una lección sobre «El cantar y el medir», continuando luego el doctor Blanch su conferencia iniciada el sábado anterior acerca de los «Primeros auxilios en los accidentes del trabajo».

La institución ha organizado también visitas a los Museos, que comenzarán mañana. Acompañarán a los obreros los señores D. Enrique García Herreros, D. Aureliano Berute, D. Jacinto Felipe Picón, D. Luis González Lefort, D. Justo Gómez, marqués de Palomares, Bernaldo de Quirós y otros que la Universidad designará a medida que vayan siendo necesarios.

### EL CLERO POBRE DE ANTAÑO

Cargan los ultramontanos a la cuenta del Estado la miseria del clero inferior, sabiendo que el vulgo inconsciente ha de creerlos. Pero, cabe preguntarse escuetamente: ¿Qué detentaba el Estado católico al sacerdocio español en los siglos XVI, XVII, XVIII y parte del XIX, épocas del apogeo clerical y monástico, en las cuales el clero poseía cerca de la mitad de la riqueza nacional? No habrá manera de señalar esa detentación ilusoria, y, por lo tanto, no se hallará otra explicación a la indigencia de una gran parte del clero, que la torpeza, la mala administración y la falta de caridad de los primates eclesiásticos.

En aquellos buenos tiempos, si no era muy fácil hallar medios para ser hombre de ciencia, todo convidaba a serlo de la Iglesia. Apenas había centro docente que no fuera como un seminario; se estudiaba para curar en todas partes, Universidades, colejos especiales, conventos, escuelas, en cualquiera parte se podía formar un clérigo, y no pocos, sin demasiados, se formaban solitos como las setas, sin asistir a otro colegio que la casa de un domine y la de cualquier sacerdote que les enseñara *unos cuantos párrafos* de teología moral, y hete ya clérigo disponible al destripaterones más tarugo. ¿Por qué consentía esto la Iglesia, sobrándole personal? Por el orgullo de tener los superiores grandes menzanas de sacerdotes súbditos, aunque vivieran hambrientos.

Las riquezas de que disponían los obispos y el resto del alto clero eran aliciente muy vivo para las familias, que no veían la miseria general; cada una esperaba ver a su hijo por lo menos canónigo, por obra de la influencia, tan inmoral ó más en aquellos tiempos santos como en estos del pícaro liberalismo; y por su parte, los prelados ordenaban clérigos a bandadas numerosísimas, sin parar mientes en si eran ó no superfluos ó, lo que es lo mismo, necios.

En Cuenca hubo un obispo que dió en ordenar a todo el que se lo pedía, con apatito ó sin ella; el caso era hacer clérigos y más clérigos. Inexperto por cierto ministro, hubo de contestarle:—Es que me he propuesto que salgamos tantos a tantos, clérigo por seglar.—Pero su ilustrísima ordena muchos ineptos.—Los apóstoles—repuso el obispo—no eran Sénecas ni Cicerones; los labradores ricos aran sus tierras con hermosos bueyes; pero yo utilizo para la viña del Señor hasta los burros.

Ya estás ordenado, hijo mío clérigo—decía la Iglesia—ni puedes variar de profesión ni volver al siglo ni casarte; debes rezar el breviario cotidianamente; estás sujeto a tu obispo, a tu vicario, a tu arcipreste, a tu rector y además a la autoridad civil; para tí será todo deberes, casi ningún derecho; habrás de vivir con decoro, salir bien, privarte del lucro que podrían darte ciertos oficios que te prohíbo y darte por segregado del mundo.

—Bien, madre Iglesia mía, y qué ganará para comer?—¡Ah!, hijo de mis entrañas, eso tú lo verás; el mundo es grande, la gente buena; busca, agnéate; yo estoy aquí para castigarte si delinquies. Dios en el cielo para premiarte si eres virtuoso; pero el pan es cosa tuya. Y no te desdices, que yo no atiende a méritos, servicios, aptitudes, antigüedad y virtud; le doy las prebendas al que tiene padrinos, no castigo al que sabe llegar arriba, pero soy misericordiosamente implacable con el inferior que se desliza, ¡cuidadito! los peces son muchos, las migajas pocas; a luchar por la vida y a vencer ó a caer en la miseria.

El clérigo, al hallarse con esta caritativa noción social y con esta singular equidad en la administración, metido en un callejón sin salida y amenazado a cada instante de la suspensión, que era el hambre, se hacía egoísta, sordido, audaz, ratero y pordiosero.



POR TELEGRAMA

## POLÍTICA FRANCESA

DE NUESTRO CORRESPONSAL  
La sesión de ayer

— París 14. Después de explicada por M. Lhopiteau su intervención, cuya idea fundamental ya telegrafié, y analizar la historia del Gabinete Combes, al que atribuye haber sembrado la desconfianza entre los ciudadanos llevando la sospecha al Ejército, habla M. Deschanel, ex presidente de la Cámara, en nombre del grupo progresista.

Entre los aplausos de la derecha y centro y los gritos de protesta de la izquierda da principio a su discurso.

En el fustigado duramente la política Combes, y hablando de las delaciones aceptadas por el Ministerio de Guerra, dice que no basta para tranquilizar la honrada conciencia de los franceses el que el general André se haya impuesto a sí mismo el castigo de una retirada oportuna. Sigue al frente del Gobierno el principal culpable, el único culpable, que es Combes.

Las manifestaciones de Deschanel levantan protestas en el extremo izquierdo y aplausos en el centro y disidentes de la izquierda.

Después hablaron Zévas y Vaillant sin incidente alguno, proponiendo un diputado afecto al Gobierno la suspensión hasta mañana, con el embargo objeto de dar tiempo a que M. Jaurés termine sus trabajos de conciliación, acordándose ésta por 80 votos de la mayoría.

## La intervención de Jaurés

— París 14. El gran orador socialista ha conferenciado esta tarde con los jefes de las diversas fracciones políticas buscando fórmula de concordia y que refunda las aspiraciones de estos grupos.

Al efecto redactó la siguiente orden del día para presentarla mañana a la mesa y ser discutida inmediatamente:

«La Cámara, decidida a llegar a la realización del impuesto de utilidades, a la separación de la Iglesia y del Estado, a la creación de las cajas de retiro para los obreros, y a la supresión de la obstrucción y confiando en el Gobierno para la aplicación de este programa, pasa a la orden del día.»

Jaurés, en su deseo de que la firmasen los presidentes de los tres grupos de la mayoría, consultó con Sarrien, jefe de la izquierda radical; Etienne, presidente del grupo de la unión democrática; y Dubief, de los radicales socialistas.

Estos manifestaron a Jaurés que al punto que él les diera el voto no se consideraban con autoridad para imponer su criterio a los que le siguen ni para comprometer la acción de los grupos.

Después de la sesión, Sarrien, Etienne y Dubief, consultaron a los respectivos grupos, comunicando luego a Jaurés que firmarán el texto de la orden del día anteriormente telegrafiada, a condición de sustituir la frase «confiando en que el Gobierno» por la de «contando con que el Gobierno». Jaurés ha aceptado la reforma, considerando que así quedará reconstituido el bloque de la mayoría.

## Situación del Gobierno

— París 14. Nada ha variado en las últimas veinticuatro horas. Combes y sus ministros guardan absoluta reserva respecto a sus disposiciones, creyendo que el día de mañana obtendrá mayoría; pero coartándose, a pesar de esto, que el Gobierno está muerto.

## La sesión de hoy

— París 14. En la sesión de hoy se halla la Cámara menos concurrida que ayer y con ambiente más tranquilo.

En los pasillos había las mismas impresiones que ayer.

En las fundaciones de la Cámara el público formaba cola, esperando gran número de personas poder entrar en la tribuna pública.

En todos los semblantes se retrata la curiosidad que despierta la actual situación política y la crisis que todos estiman se verificará de un momento a otro.

A la hora reclamada se abre la sesión, dando principio ésta con un discurso del socialista gubernamental M. Dejeante.

Al dar principio hoy en la Cámara su discurso M. Combes, lánzame todos los escaños. En los primeros períodos de su discurso referente a las delaciones, declara que la campaña obedece a peticiones de los reaccionarios.

Un discurso es frecuentemente cortado por ruidosas protestas de la derecha y entre aplausos de la extrema izquierda.

Entre unas y otras fracciones se cruzan frecuentes y violentísimos apóstrofes.

M. Combes añade, que cuando el planteado debate termine y se llegue a la votación definitiva, planteará la cuestión de confianza.

Esta será, en todo caso, únicamente por la cuestión de la separación de la Iglesia y el Estado, desentendiéndose en ella de los demás puntos del programa que se discute.

— Quiero caer—dice—defendiendo la separación entre la Iglesia y el Estado.—Clement.

## LA GACETA DE HOY

MARINA.—Real decreto nombrando intendente del departamento de Cartagena al ordenador de primera clase D. Carlos Salazar.

AGRICULTURA.—Real decreto nombrando jefe del primer Cuerpo de Guardas de Montes al Sr. Emilio Estébanes, y otros por la captura de los criminales que asesinaron al cura de dicha parroquia D. Francisco Alonso Llanza.

GOBERNACIÓN.—Real decreto nombrando jefe del primer Cuerpo de Guardas de Montes al Sr. Emilio Estébanes, y otros por la captura de los criminales que asesinaron al cura de dicha parroquia D. Francisco Alonso Llanza.

AGRICULTURA.—Real decreto nombrando jefe del primer Cuerpo de Guardas de Montes al Sr. Emilio Estébanes, y otros por la captura de los criminales que asesinaron al cura de dicha parroquia D. Francisco Alonso Llanza.

GOBERNACIÓN.—Real decreto nombrando jefe del primer Cuerpo de Guardas de Montes al Sr. Emilio Estébanes, y otros por la captura de los criminales que asesinaron al cura de dicha parroquia D. Francisco Alonso Llanza.

AGRICULTURA.—Real decreto nombrando jefe del primer Cuerpo de Guardas de Montes al Sr. Emilio Estébanes, y otros por la captura de los criminales que asesinaron al cura de dicha parroquia D. Francisco Alonso Llanza.

GOBERNACIÓN.—Real decreto nombrando jefe del primer Cuerpo de Guardas de Montes al Sr. Emilio Estébanes, y otros por la captura de los criminales que asesinaron al cura de dicha parroquia D. Francisco Alonso Llanza.

AGRICULTURA.—Real decreto nombrando jefe del primer Cuerpo de Guardas de Montes al Sr. Emilio Estébanes, y otros por la captura de los criminales que asesinaron al cura de dicha parroquia D. Francisco Alonso Llanza.

GOBERNACIÓN.—Real decreto nombrando jefe del primer Cuerpo de Guardas de Montes al Sr. Emilio Estébanes, y otros por la captura de los criminales que asesinaron al cura de dicha parroquia D. Francisco Alonso Llanza.

AGRICULTURA.—Real decreto nombrando jefe del primer Cuerpo de Guardas de Montes al Sr. Emilio Estébanes, y otros por la captura de los criminales que asesinaron al cura de dicha parroquia D. Francisco Alonso Llanza.

GOBERNACIÓN.—Real decreto nombrando jefe del primer Cuerpo de Guardas de Montes al Sr. Emilio Estébanes, y otros por la captura de los criminales que asesinaron al cura de dicha parroquia D. Francisco Alonso Llanza.

AGRICULTURA.—Real decreto nombrando jefe del primer Cuerpo de Guardas de Montes al Sr. Emilio Estébanes, y otros por la captura de los criminales que asesinaron al cura de dicha parroquia D. Francisco Alonso Llanza.

GOBERNACIÓN.—Real decreto nombrando jefe del primer Cuerpo de Guardas de Montes al Sr. Emilio Estébanes, y otros por la captura de los criminales que asesinaron al cura de dicha parroquia D. Francisco Alonso Llanza.

AGRICULTURA.—Real decreto nombrando jefe del primer Cuerpo de Guardas de Montes al Sr. Emilio Estébanes, y otros por la captura de los criminales que asesinaron al cura de dicha parroquia D. Francisco Alonso Llanza.

que hoy se dedicarán a visitar los principales monumentos y a recorrer toda la población.—Reyes.

## EL DÍA DE HOY

Visita a la catedral. Curiosidad del público.

— Sevilla 14. A las diez de la mañana, después de desayunarse, salieron del hotel acompañados del vicecónsul Mr. Johnston, y tomaron en la plaza de la Magdalena dos coches de punto, rehusando los *landaus* que les tenían dispuestos.

Seguidos de algunos periodistas se dirigieron a la catedral, donde los recibió una Comisión del cabildo, compuesta del deán señor Alonso y del canónico contador Sr. Flaviano.

También les esperaban el gobernador y el alcalde.

Al llegar los duques a la catedral el público se aglomeró y los siguió, mostrando gran curiosidad por conocer a las princesas y saber cuál de las dos es la señalada para futura reina de España.

Al duque se le notaba que le ocasionaba gran molestia la expectación de las gentes, ésto a las autoridades que los acompañaban, que evitaban la aglomeración de público.

Primeramente visitaron la sala capitular, contemplando detenidamente el hermoso cuadro de la Concepción, de Murillo.

Luego estuvieron en la sacristía mayor, examinando las alhajas y ricos vestuarios y la custodia de plata que se saca en procesión el día del Corpus.

Signieron examinando el notable *Orisio*, de Montañés, el cuadro de *Santas Justa y Rufina*, de Goya, y otros varios.

Visitaron las capillas de mayor mérito artístico, el retablo del altar mayor, la sillera del coro, el cuadro de *San Antonio*, de Murillo, y por último, la capilla real, viendo en ella el cuerpo de San Fernando.

Entraron los duques en la cripta, donde se conservan los restos de varios reyes, y después subieron a la Giraldá, desde donde admiraron el magnífico panorama que de allí se domina.

Los interesados mucho la visita a la catedral, que la hicieron con gran detenimiento.

Al salir, el numeroso público pagaba por colocarse en los puestos preferentes para conocer a los augustos viajeros.

Montaron en los mismos coches de alquiler y se dirigieron a la casa de Pilatos, desde donde marcharon al hotel a almorzar.—Reyes.

Después del almuerzo. A la Fábrica de Tabacos.

— Sevilla 14. A las tres de la tarde salieron los duques del hotel Madrid y se dirigieron a la Fábrica de Tabacos.

Después se proponen visitar el Alcázar y pasar por las Delicias.

El lunes, a las seis de la mañana, saldrán para Granada.—Reyes.

COSAS DE LA VILLA

Nuevos vocales.

El conde de Mejorada ha nombrado, en uso de sus atribuciones, vocales de las Comisiones de Hacienda y Ensenanza, respectivamente, a los señores duques de Arévalo y Morayta.

La rebaja de la carne.

Esta cuestión que tanto interesa al vecindario, y en la que el conde de Mejorada tiene puesta toda su atención, está en vías de tener un arreglo satisfactorio.

El gremio de ganaderos, que ha conferenciado con la Alcaldía-presidencia, manifiesta dispuesto a secundar los buenos propósitos del conde de Mejorada, reconociendo la verdadera necesidad de acometer la resolución del problema.

El alcalde se propone menudear estas conferencias con los individuos pertenecientes a dicha Asociación hasta conseguir que se abarate la carne.

LOS SUCESOS DE VALENCIA

La última noche.

— Valencia 14. En la pasada noche, como en la anterior, han trabajado en los hornos de pan los patronos, sus familias y algunos soldados de Administración Militar.

Los tipógrafos celebraron una reunión en la que acordaron pedir permiso al gobernador para celebrar una inmediata asamblea.

El gobernador concedió el permiso, y reunida la asamblea, se acordó por gran mayoría volver al trabajo, y por lo mismo hoy habrá periódicos.

Tranquilidad.

En vista de que reina tranquilidad absoluta, se retiraron de las calles las fuerzas del Ejército y de la Guardia civil.

En los teatros hubo función anoche.

Los que siguen y los que trabajan.

En la Casa del Pueblo celebraron reuniones obreras para acordar si han de volver a trabajar o no.

Los albañiles acordaron continuar en la huelga.

Los panaderos y los obreros de tranvías de la Sociedad Valenciana trabajaron hoy.

Los tranvías circulan custodiados por la Guardia civil, y las calles se ven llenas por muchos huelguistas.

Hoy trabajan los impresores y carpinteros. Los tranvías han salido guiados por cuadreros, ésto que ha exigido al gobernador se les conceda plaza de cocheros efectivos.

Las tropas han patrullado a primera hora por las calles de la población, retirándose en vista de reinar tranquilidad completa. El Grao presenta el mismo aspecto que los días normales.

Ha sido nombrado juez especial para incoar el sumario por los últimos sucesos el juez del distrito del Mar.

Los huelguistas del Grao han adoptado una actitud expectante.

Un obrero del Montepío que salió a beber agua fué agredido, resultando herido en la nuca izquierda de una pedrada.

En el tren mixto han llegado los 25 guardas civiles procedentes de Madrid, que ayer se dijo.

Se ha prevenido a todos los que trabajan en las obras del puerto que cualquier falta se considerará grave.—Mencheta.

LO QUE DICE EL GOBIERNO

El ministro de la Gobernación considera terminado el conflicto de Valencia. La tranquilidad continúa en la población levantina, y hoy han circulado los tranvías y se han publicado los periódicos. Los comercios, en su mayoría, también han abierto las puertas.

En vista de esta situación favorable, se han retirado algunas fuerzas; pero las precauciones continúan.

Elogia el marqués del Vadillo la conducta de las autoridades, que con sus acertadas medidas han mantenido la confianza en la población, conservando la serenidad y el tecto ante el peligro.

Todo hace creer que el movimiento, que no era espontáneo, sino que venía preparado desde hace tiempo, ha llegado a su fin, y que los perturbadores han fracasado en su intento.

mayor parte de los actores que interpretarán la revista se hubieran tomado la molestia de estudiar a conciencia los respectivos papeles, y con ello se habrían enterado de la intención de muchas frases puestas en boca de los personajes que representaron, políticos en su mayoría, y cuyas alusiones, pues que no son broches de mal gusto sino de fino ingenio, hubieran llegado mucho mejor al público subrayándolas los actores.

Apenas si uno de éstos, el Sr. Camacho, supo caracterizar acertadamente los tipos que representó, con especialidad el del último cuadro de los cuatro de que consta *La gran huelga*. Dejó transparentar con toda fidelidad uno de los prohombres de la cosa pública, y la gallegada del *to de la montera* produjo excelente impresión en los espectadores.

No así los restantes intérpretes, que estaban muy alejados de la caricatura que representaban, pues ni por sus actitudes, gesto ni parecido, dejaron adivinarias todo lo necesario.

No por ser un acierto completo, según se indicó, de los libretistas, y por los consignados defectos de presentación é interpretación, el público mostrós dividido en apreciar *La gran huelga*, y hubo protestas y aplausos, más aplausos que protestas. Y siendo así en realidad, ¿por qué al terminar la representación, y pedirse con marcadísima insistencia la representación de los autores en el palco escénico, no se levantó el telón, como era de estricta justicia?

La música que el maestro San José ha escrito para *La gran huelga* es inspirada, como toda la suya; corrió mucha mejor suerte que el libro y logró los honores de la repetición de algunos de sus números, muy bien dirigidos por el maestro Fuentes.—P.

## PABLO IGLESIAS

Prisión alargada

Ayer se extinguió la pena de arresto mayor que le fué impuesta al *leader* del socialismo español, Pablo Iglesias, por la Audiencia provincial de Madrid, como autor de un suelto publicado en *El Socialista*, que se consideró punitivo.

No por cumplida la condena ha recuperado Iglesias la libertad, y ello proviene de que, además del arresto, se le impuso una multa de 125 pesetas, cantidad que el juez no ha querido recibir, alegando que antes debían satisfacerse las costas procesales.

La teoría de la autoridad judicial no nos parece la más acertada.

Declarado el rojo insolvente, desaparece la obligación de abonar gastos del proceso; no así la multa, que es una pena a la cual va apelada la alternativa de prisión caso de no satisfacer el pago de la cantidad impuesta.

De prosperar el criterio de no admitir el importe de las multas sin que se abonen las costas resultarán ésta pena, y volveremos a los tiempos de la prisión por deudas. La Cárcel-Modelo no se diferenciaría del antiguo Saladero.

LOS DUQUES DE CONNAUGHT

La estancia en Cádiz. Honores y saludos. En el Ayuntamiento y en la catedral.

— Cádiz 14. Al desembarcar hicieron los honores correspondientes fuerzas del regimiento de Alava.

El duque de Najera entregó al ilustre viajero un telegrama del Gobierno conteniendo un saludo cariñoso, y el duque encargó que se dieran las más expresivas gracias.

Cuando llegaron al Ayuntamiento estaba la plaza de Isabel II llena de curiosos, y el alcalde y los concejales esperaban a los augustos visitantes en la puerta.

Fueron recibidos en el salón de sesiones, donde el alcalde y el duque pronunciaron cariñosos discursos en inglés.

Después de la recepción y sus dos hijas pasaron en coche por toda la población, donde el duque visitaron la catedral, donde el canónigo Sr. Domínguez les enseñó lo más notable que encierra el templo.

Desde la catedral volvieron a bordo del *Essex* a almorzar.—G.

De Cádiz a Sevilla. Demostraciones de simpatía.

— Cádiz 14. A las tres de la tarde de ayer desembarcaron en el muelle los duques y las princesas, a los que esperaba un inmenso gentío desde el momento de ver de cerca a la que se indica como futura reina de España.

Al encaminarse hacia la estación el duque y las princesas, éstas fueron obsequiadas por el alcalde, así como su madre y las damas que las acompañan, con *bouquets* de hermosas flores.

Tanto las damas de la aristocracia como el vecindario, que en Cádiz, han hecho una espontánea manifestación de simpatía a la familia Connaught.

Todos demostraron grandes deseos de conocer a la princesa Victoria, de quien todos aseguran que será reina de España.

Las princesas pasaron por la población solas, sin los enfomados madagascos de la policía, y lo mismo que ellas pudieron oír de cerca sus palabras a sus ahiadas.

Marcharon los duques y sus hijas a la estación, donde los despidieron las autoridades y un enorme gentío.

Al llegar al momento de la partida, todos los buques de la escuadra y los fuertes hicieron las correspondientes salvas.—G.

Al pasar por Jerez.

— Jerez 14. Mucho antes de la llegada del tren expresó los andenes de la estación estaban ocupados por un inmenso gentío, que deseaba conocer a los duques y a las princesas.

Se destacaba entre la multitud la colonia inglesa, con el vicecónsul D. Gualterio Buck y numerosas damas de la aristocracia.

Cuando llegó el tren, se colocaron ante el coche-salón en que viajaban los duques las autoridades, la colonia inglesa y las más distinguidas personalidades.

Se asistió al duque a la portezuela del coche y allí recibió el homenaje del Municipio y de la colonia inglesa.

Habló el duque con algunas personas, entre ellas con D. Pedro González Ryas, antiguo conocido suyo, con el que compartió acerca del negocio de vinos, ensalzando como el mejor vino del mundo el de Jerez.

Dijo que después de estar dos días en Sevilla irá a Granada y Málaga, embarcándose en este puerto para Argel.

Las princesas Margarita y Victoria no salieron del coche, y veíanlas a través de los cristales, causando sus figuras una grata impresión.

Cuando salió el tren resonó un hurra y un aplauso, con los que el pueblo de Jerez despedía a los duques de Connaught.—G.

La llegada a Sevilla.

— Sevilla 14. A las siete y cuarenta minutos de la noche llegó el expreso de Cádiz, en el que venían los duques de Connaught y sus hijas.

A su paso por las estaciones de Utrera y Dos Hermanas fueron ovacionados los augustos viajeros.

Fueron recibidos en la estación de esta capital por el alcalde, presidente de la Diputación, gobernadores civil y militar y el consúl inglés.

Respetando el incógnito con que viajan, no se les tributaron honores de ninguna clase.

En el hotel Madrid ocupan el departamento llamado de Muley Hassan, en cuyo comedor les fué servida la cena, que desde Cádiz habían pedido telegráficamente.

Las autoridades y la colonia inglesa acudieron al hotel a saludar a los viajeros, los

nito para torear en aquella plaza las corridas de feria de Septiembre.

Este asunto tomará la alternativa a su regreso de México en la plaza de Madrid.

Hace unos días, al dar cuenta que D. Julio Herrera, anfitrión de Lagartijo, se había quedado con la plaza de Algeciras por tres años, dijimos que se podía adelantar la noticia de la contrata de dicho diestro para la plaza referida.

En efecto, el primer día de feria se correrán toros de Parladó por Conejito y Lagartijo, y el segundo de Arribas, por los mismos diestros, y es fácil que Rafael Molina tome parte en la tercera corrida.

## Quizuras.

## Diario de un Curial

COSITAS

El distinguido abogado y ex ministro don Rafael Gasset ha informado esta tarde ante la Sala primera del Supremo en asunto civil sobre clasificación de crédito.

La oración ha resultado notable.

En recurso criminal por estafa, los letrados Sres. Borja y García Prieto, con la competencia en ellos caracterizada, han debatido a la presencia del Tribunal de la Sala segunda del Supremo.

Concluida esta vista, ocupa el estrado por primera vez D. Ricardo Ruiz y Benítez de Lugo, abogado y teniente de Chancillería, defendiendo un recurso por quebrantamiento de forma, en causa de daños, procedente de la Audiencia de Guadalajara.

El pundonoso militar ha demostrado que se puede vestir con orgullo un uniforme y llevar dignamente una toga.

Acercó de sí una propietaria tenía ó no obligación de construir en solaz yermo, ha pronunciado un elocuente discurso en el Tribunal Contencioso D. Joaquín Ruiz Jiménez.

En la Sección cuarta de la Audiencia ha comenzado un juicio en que intervienen los letrados Sres. Ossorio Gallardo, Muñoz Rivero, Raso y Uceda.

Continuó el lunes.

D. Ramón Sánchez Arias ha abogado por la inocencia de un acusado de hurto, en vista que se ha celebrado en la Sección segunda de la Audiencia.

Con habilidad ha dirigido la prueba é in formado el Sr. Sánchez Arias.

A. V.

TEATROS

Madrid

Laza.—Mañana, por la tarde, se pondrán en escena las aplaudidas comedias *El guineo* (dos actos) y *El amor que pasa* (dos actos).

El lunes se verificará el estreno de la comedia en dos actos, original de D. Miguel Echegaray, titulada *Secreto de confesión*, con el reparto siguiente:

Amalia, señorita Domus; Concha, señora Valverde; Antonia, Rodríguez; María, Ruiz Tucuna; Beltrán, Manguel; señorita Rodríguez, Don David Ruiz; Don Lázaro, Ruiz; Pepe, Calle; Luis, Pacheco; Gustavo, Barrraco; Eugenio, Sepúlveda.

Comedia.—Mañana domingo, a las cuatro y media de la tarde, se pondrán en escena la comedia en tres actos *El secreto de Polignola*, y el extraordinariamente aplaudido drama en un acto *La muerte*.

El próximo lunes, tercero de moda, se representará la comedia en tres actos *El gobernador de Urquigüeta* y el drama *La muerte*.

Comico.—Mañana domingo, a las cuatro de la tarde, se pondrán en escena en este teatro las aplaudidas zarzuelas *Cuadros al fresco*, *Viva la niña* y *El tnel*.

Por la noche, *La gran huelga*, *El tnel*, *La gran huelga* y *El tnel*, obra esta última en la que tanto se distingue el primer actor, el Sr. León, realizando una verdadera creación en el personaje Ceneque.

Comedia.—En la próxima semana se verificará el estreno de la comedia dramática en cuatro actos, en prosa, original de Francisco Acebal, titulada *Nunca*.

El jueves, a las cinco de la tarde, primer concierto de piano por el eminente concertista Schelling, que ejourará un escogido y brillante programa.

Price.—Mañana se pondrá en escena en este teatro por la tarde la aplaudida zarzuela *La Tempestad*, y por la noche la popular ópera de Arrieta, *Marina*, y la zarzuela *Bohemios*.

Moderno.—Mañana por la tarde se pondrán en escena las aplaudísimas obras titadas *El coco*, *Comedia feminista* y *La cuna*.

Noche, a las ocho y media, *Las estrellas*; a las nueve y tres cuartos, *Pa mi que nueva*; a las once, *Las estrellas*.

Se despañan billetes en contaduría.

A través del mundo

La guerra de Crimea costó a Inglaterra 41 millones de libras esterlinas y 24.000 hombres.

De una tonelada de acero se obtienen en las grandes fábricas 1.400.000 plumas de escribir.

El presidente de la Cámara de los Comunes en Inglaterra recibe un sueldo anual de 5.000 libras esterlinas (125.000 francos), y el secretario,



## DISPOSICIONES MINISTERIALES

## De Gracia y Justicia

Ha sido nombrado oficial de Sala de la Audiencia de Valencia, D. Francisco Peña Martínez.

Idem id. oficial segundo de la Sala de la Audiencia de Tarragona, D. Pedro Aliaga Romagosa, primer lugar de la propuesta.

Idem id. de Jaén, D. Antonio Almen-dros Campos, único propuesto.

Idem id. nombrado médico auxiliar de Haro, D. José Moros Marin, único propuesto.

Idem id. nombrado forense del distrito de San Pablo, de Tarragona, D. Jerónimo Félix García.

También se ha mandado expedir un título de procurador a favor de D. Agapito Lago Fontau.

Ha sido nombrado médico auxiliar de Las Palmas, D. Julián Baumborghien y Bardagi, primer lugar de la propuesta.

Ha sido nombrado notario de Barcelona el que lo era de Lérida, D. Joaquín Recoder y Poig; idem id. de San Vicente de Toranzo, el que lo era de Vega de Pas, D. José González Ontañón.

Ha sido admitida la renuncia de lo judicial al notario de Ciudad Rodrigo, D. Telesforo Mayor, y nombrado sustituto suyo don José María Ballesteros y González.

También ha sido admitida la renuncia de la Notaría de San Martín de Valdeiglesias a D. Fidel Perlado y Moreno, quien continuará desempeñando la de Mérida.

Ha sido declarado excedente, a su instancia, el notario de Camporellis, D. José María Laguna Azorín.

El día 8 del corriente ha fallecido el notario de Ruesca, D. Pablo Lino.

Han sido nombrados: don de Salamanca, D. Toribio Martín de Belástegui, que lo es de Urgel, y canónigo de Segovia, D. Pedro Mendiguren Díez.

## LOS ABASTECEDORES

## CONFLICTO RESUELTO

## Los abastecedores capitulan

Como ya apuntábamos en nuestro número anterior, en la conferencia que anoche celebraron los abastecedores y el gobernador, quedó conjurado el conflicto que amenazaba al vecindario de Madrid.

En esa entrevista el conde de San Luis declaró que ni él ni el alcalde se oponían a una solución de armonía, siempre que se llegara a ella abandonando actitudes violentas y amenazas de conflictos, porque entonces parecería que se cedía a una imposición.

Estas manifestaciones del gobernador dieron por resultado que los grupos se reunieron luego en la Cámara de Comercio, y después de deliberar acordaron por unanimidad dirigirse al conde de San Luis la siguiente comunicación:

«Excmo. Sr.

Los gremios de abastos de Madrid, a quienes he dado cuenta de las manifestaciones hechas por V. E. a la Comisión en la noche de hoy, satisfechos del espíritu de justicia y de armonía que les ha inspirado, y queriendo corresponder a ellos de manera que deje a salvo la dignidad de las autoridades de V. E., por unanimidad ha tomado el acuerdo de no celebrar acto alguno de protesta que coarte la libertad de acción que la autoridad debe tener para resolver, confiando que la resolución ha de estar en armonía con las manifestaciones de V. E. y con las aspiraciones de los gremios.

Dios, etc.

Madrid 13 de Enero de 1905.—Vila, presidente de la Sociedad de Horticultores.

En vista de este acuerdo y de esta comunicación, los abastecedores han telegrafado inmediatamente a provincias para que se deje sin cumplimiento la orden que habían dado de que se interrumpieran los envíos a partir de hoy.

## En el Ayuntamiento

Como resultado de la enérgica actitud en que se había colocado el alcalde de Madrid, esta mañana una numerosa Comisión de abastecedores de los mercados de la Cebada y Mostenses visitó al conde de Melchor para manifestarle que, desde luego, cesan en su actitud y que están dispuestos a continuar abasteciendo a Madrid en la misma forma en que lo venían haciendo, siendo los primeros en lamentar las molestias que a la Alcaldía-presidencia habían producido con su conducta.

Dicha Comisión añadió que su objeto era no paralizar el tráfico en los mercados para lo más mínimo, y que todos están plenamente convencidos de que no conseguirán nada por el camino de las imposiciones, rogando que el Ayuntamiento estudie la manera de corregir los abusos en la cobranza del tan debatido y discutido impuesto de inspección y reconocimiento.

El conde de Melchor quedó enterado de la suspensión de hostilidades, a mejor dicho, de la capitulación de los abastecedores; pero con la energía que le caracteriza contestó a los comisionados que, no obstante haber dispuesto su actitud, no fuesen a creer que la Alcaldía-presidencia iba a hacerles alguna concesión, que el Ayuntamiento continuara

su trabajo para la introducción de géneros en Madrid y que, por último, colocado ya en el terreno de cortar abusos, estaba dispuesto a corregirlos todos, todos (palabras textuales).

Estas últimas y no muy tranquilizadoras palabras del conde de Melchor fueron recibidas por los abastecedores con gestos melancólicos, volviendo a reiterar que su objeto era no perturbar el mercado ordinario de Madrid, y que éste está surtido como siempre, trayendo muchos géneros para beneficiar al vecindario.

La causa a que ha obedecido el cambio de actitud de los abastecedores está en la conciencia de todos. Estas son las medidas previas de la primera autoridad municipal y las contestaciones que en el Ayuntamiento se han recibido de todas partes de España para enviar grandes cantidades de géneros en condiciones mucho más ventajosas que las ofrecidas al público y a los expendedores al por menor.

También ha influido en el ánimo de los mencionados industriales la actitud de las verduleras, que se han ofrecido espontáneamente al Ayuntamiento para la venta al menudeo de frutas y hortalizas en condiciones adecuadas a sus humildes elementos.

## En el Gobierno civil

La Comisión de asesores que visitó al alcalde, también estuvo en el Gobierno civil para enterar al conde de San Luis de la actitud que habían adoptado.

El gobernador, en vista del terreno en que se colocaban los abastecedores, ofreció resolver en un plazo brevísimo el recurso de alzada interpuesto por los grupos contra el arbitrio de inspección y reconocimiento, y atender en cuanto lo fuera posible sus quejas contra los vejámenes y abusos de la arrendataria de consumos.

Al hablar el conde de San Luis con los periodistas se declaró partidario de la supresión del impuesto en litigio, sustituyéndolo por el antiguo de mercado y romana, a fin de que lo perciba directamente el Ayuntamiento.

## BOLETIN METEOROLOGICO

14 de Enero 1905.

La temperatura en Madrid, durante las veinticuatro últimas horas, se ha elevado considerablemente.

Se ha pasado del régimen cálido a uno frío, debido a la depresión que hemos señalado en el Oeste.

La máxima ha sido 12 grados y 3 décimas y la mínima 1.5.

Esta depresión avanzará rápidamente y tiende a disminuir. Así, es probable que vuelvan a aumentar las presiones y que vuelvan los hielos.

Máxima 12.3. Mínima 1.5.

## EXTRANJERO Y PROVINCIAS

## INGLATERRA

## Acuerdo de potencias

— Londres 13. Daily Telegraph inserta una conferencia, según la cual asegurase que las potencias firmantes del tratado de Berlín han comunicado a Turquía el acuerdo de que si persiste en su actual conducta dejarán en libertad a los Estados balcánicos para que ataquen a Turquía.—Dabon.

## Huelga terminada

— Londres 14. La huelga de los empleados de ferrocarriles que había estado en Montevideo, ha quedado terminada, solucionándose con la concesión por parte de las Compañías de lo que pedían los huelguistas.—Dabon.

## La situación política

— París 13. Un telegrama de San Petersburgo dice que continúa cada vez con mayor intensidad la agitación con motivo de las reformas en las provincias.

Un rumor que circula con gran insistencia dice que Severom, jefe del departamento de la Prensa en el ministerio del Interior, ha dimitido.—Clement.

## ITALIA

— Roma 14. El cardenal Rampolla se encuentra en cama, a consecuencia de un ataque de influenza.

— Marconi, el ilustre inventor de la telegrafía sin hilos, también se halla enfermo, aunque no reviste su dolencia, como la de Rampolla, gravedad, por ahora.—Gallardo.

## MURCIA

Las subsistencias en Cartagena. Nueva reunión. Comisión a Madrid.

— Cartagena 14. La situación de la clase obrera se agrava a causa del problema de las subsistencias.

Los industriales y comerciantes han celebrado una segunda reunión.

Se pronunciaron discursos de enérgica protesta, poniéndose nuevamente de manifiesto el malestar general ante la imposibilidad de pagar el aumento de 20 por 100 sobre el impuesto de consumos.

Nómbrese una Comisión compuesta de todos los gremios, que visitó al alcalde.

Este le manifestó que marchará a Madrid una Comisión municipal con objeto de gestionar la rebaja del cupo de consumos, hoy excesivo.

Consignándole—dice—cesaría el recargo que impone el Ayuntamiento.

Es urgente que el Gobierno reponga los derechos sobre las harinas, para que cese el recargo.

Aunque los vecinos de Cartagena dieron siempre pruebas de sensatez siendo partidarios del orden, la prolongación de la situación actual pudiera producir anomalías.—Almagro.

## Suicidio por amor

— Cartagena 14. Por disgustos amorosos, la pasada noche ha intentado suicidarse el joven Manuel Martínez Picon, de veintifréis años, vecino de la inmediata ciudad de La Unión.

Para conseguir su objeto se disparó dos tiros en la cabeza con una pistola.

En estado gravísimo ingresó en el Hospital.—Almagro.

## Economato incendiado

— Mieres 14. Ayer tarde un violento incendio destruyó completamente el economato de la empresa minera Huileras de Turón. Las pérdidas han sido importantes.—Huergo.

## ANDALUCIA

Hundimiento de un cortijo. Un niño muerto.

— Villanueva del Arzobispo 13. En Jandulla, término de la Sierra de Infantes, se ha derrumbado un cortijo que estaba ruinoso, y en el que vivía una familia de pobres mendicantes.

Bajo los escombros quedaron dos niños de seis y siete años de edad, respectivamente: uno murió en el acto y el otro resultó ileso, sin más leve arañazo.

Los padres, cuando ocurrió el hundimiento, pedían limosna por los cortijos cercanos, y ésta ha sido la causa de que no parecieran aplastados.—Quesada.

## CASTILLA

## De viaje

— Burgos 13. Para asuntos relacionados con el ferrocarril Vasco-Castellano, han llegado a esta capital los Sres. Alvarez (don Melguiz) y Aura Boronat.—González.

El amor a puñaladas. Asesinato y suicidio.

— Guadalajara 13. En el pueblo de Pelagrina un individuo llamado Pascual Pérez se ha disparado un tiro después de haber asesinado a su novia dos puñaladas.—Bosch.

## VALENCIA

Las subsistencias en Alcoy.

— Alcoy 13. A fin de resolver el conflicto de las subsistencias, agravado por la escasez de trabajo y carestía de los artículos de primera necesidad, convocados por el alcalde se han reunido ayer el Ayuntamiento, los fabricantes, propietarios y mayores contribuyentes, acordando abrir una suscripción, que encabezará el Ayuntamiento con 5.000 pesetas, solicitándose del contribuyente el 10 por 100 de la contribución que satisface.

Se nombró una Comisión, presidida por el alcalde, con amplias facultades para emplear la cantidad que se recauda.

Se acordó enviar una instancia al Gobierno entendiéndole de la crisis obrera, a fin de que estudie el medio de conjurarla.—Candel.

Contra los consumos. Reunión importante.

— Orihuela 14. En las Casas Consistoriales se celebró ayer una importante reunión para protestar del impuesto de consumos.

Numeroso público aplaudió a los oradores que pidieron el reparto de dicho impuesto. Las autoridades ofrecieron hacer toda clase de gestiones encaminadas a conseguir la petición popular.

Los elementos obreros preparaban una manifestación pública, que han prohibido las autoridades.

Se anuncia para el domingo un mitin en el teatro.

Telegrafará oportunamente el resultado.—Ternet.

En el muelle de Alicante. Agresión a un consignatario.

— Alicante 14. Al terminar ayer el trabajo ocurrió un suceso en el muelle, que millagrosamente no adquirió los caracteres de tragedia.

Se notaba hace días agitación entre los obreros contra el consignatario D. Manuel Salinas.

Los supónen culpables de la disposición de que los trabajadores de a bordo se ocuparan en la carga y descarga, quitando así trabajo a los obreros del muelle.

Acordaron los trabajadores declarar la huelga a la casa armadora Vinuesa, de la que es consignatario el Sr. Salinas.

Cerca de las once de la mañana, un grupo de obreros armados de cuchillos y palos allanaron la casa del Sr. Salinas rompiendo cristales y muebles.

Por una puercilla secreta logró escapar sin más que ligeros rasguños.

El gobernador acudió al lugar de la ocurrencia y la policía busco a los promovedores del alboroto, no habiendo detenido más que a uno, ex carabinero, como presunto autor de las confusiones.—M. Y.

## GALICIA

## Niña abrasada

— Ferrol 14. La niña Elvira Blanco, de tres años de edad, se hallaba al calor de la lumbre cerca de su madre, y en un descuido de ésta la niña se arrojó al fuego y ésta prendió en los vestidos.

La madre, horrorizada, echó a correr con ella en brazos, acatando por estrecharla entre sus brazos y consiguiendo sofocar el incendio; pero ya la criatura estaba casi carbonizada, y falleció pocas horas después.—Noti-sido.

## BALEARES

Escuadra inglesa y holandesa.

— Palma 14. La próxima semana llegará una división de la escuadra inglesa en el Mediterráneo, compuesta de ocho buques.

Después visitará los puertos de esta isla, Aludría y Pollensa.

En breve fondeará la escuadra holandesa, Vries.

## JOSÉ JENARO MONTI

Hoy hace un año que falleció José Jenaro Monti, uno de los escritores que más contribuyeron en el libro, en la revista y en el periódico, al desarrollo en nuestro país de los conocimientos científicos, y muy especialmente a la vulgarización de los estudios astronómicos.

Lo que en Francia hiciera Flammarion, en España lo logró Monti. Espíritu independiente el suyo, jamás quiso disciplinarse a la llamada ciencia oficial vegetando en un Observatorio, y hasta llegó en el amor a la verdad y a la ciencia, que siempre procuró, en la medida de sus fuerzas, defenderlas cuando las veía conculcadas, demostrando ta-

## ARMERÍA DE SU MÉTODO DE DISCUSIÓN Y LA CULTURA QUE POSA EN LAS VARIAS POLEMICAS DE CARÁCTER CIENTÍFICO QUE SOSTUVO.

A las obras que en vida publicara se sumará por su breve otra póstuma que llevará el título de *Grandes Cómicas*, y en la cual se expone el evidente estado de progreso a que ha llegado la ciencia astronómica en estos últimos tiempos.

## POR TELEGRAMA

## LOS CRIMENES DEL JUEGO

## DE NUESTRO CORRESPONSAL

Captura de un cómplice.

— Málaga 14. El teniente de la Guardia civil Sr. Brotons ha capturado en esta a José Martínez Ojeda, presunto cómplice de José Muñoz, autor de los crímenes del huerto del Francés.

Ojeda había reclamado por estaba a los ferrocarriles.—Navas.

## RUSOS Y JAPONESES

## LA GUERRA

## Por telegrama

Kuropatkins toma la ofensiva.

— París 13. Desde Mukden dan cuenta de que Kuropatkins se decide, según los movimientos iniciados, a tomar una vigorosa ofensiva.

En las cercanías de Niuchwang los cosacos atacaron de improviso las posiciones japonesas, obligando a sus defensores a abandonarlas.

Más tarde recibieron éstos considerables refuerzos que les permitieron recuperarlas otra vez, rechazando a los cosocitos.

En el resto de la línea se observan inesperados movimientos hacia las posiciones japonesas, todo lo cual hace suponer se preparan importantes movimientos de un momento a otro.—Clement.

## Ataque de los japoneses rechazado

— París 13. Asegúrase que los japoneses intentaron ayer atacar a San-dai-zan, siendo rechazados con grandes pérdidas.—Clement.

## Partida de la escuadra del Báltico

— París 13. De Port-Said telegrafían que ha partido de dicho puerto con rumbo a Suecia la escuadra del Báltico.—Clement.

## Captura de un transporte

— París 13. Según noticias de Tokio, el crucero japonés Tokina ha capturado en el mar del Japón al vapor inglés *Rosely*, que conduciendo carbón para Wadivostok, fué sorprendido por aquél.—Clement.

## Cómo son tratados los prisioneros rusos

— París 14. Según telegrafían a *Le Matin* desde Chifu, por informaciones llevadas por varios chinos que procedentes de Vaini Illogaró a dicho punto los japoneses dejaron a los rusos antes de desfilar ante Nogi veinticuatro horas sin proporcionales alimento alguno, y a la intemperie además.

Los japoneses han obligado también a los oficiales rusos a dirigir las operaciones para retirar las minas de la rada interior de Puerto Arturo.—Clement.

## Los cosacos en acción

— París 14. Desde Tokio dicen que las energéticas y rápidas operaciones empezadas estos días por los cosacos al Sudeste de Liaoyang, parecen tener como principal objetivo dificultar las comunicaciones japonesas por ferrocarril, a la vez que interrumpir el transporte de las tropas de Nogi que desde Puerto Arturo marchan a reforzar las de Oyama.—Clement.

Por fin los japoneses toman posesión de Puerto Arturo.

— París 14. Un despacho de Puerto Arturo comunica que las tropas japonesas han entrado triunfante y en modo del más frenético entusiasmo en las fortalezas de la plaza, tomando posesión de ellas.

Hoy se verificará una ceremonia fúnebre por las almas de los japoneses muertos en los asaltos de la plaza, y a la que asistirá el ejército entero.—Clement.

## Rusos y chinos

— París 14. Desde San Petersburgo dicen que si la nueva crisis imperial no pone a raya a los chinos, creese que las tropas rusas penetrarán en la Mongolia, atacando a las tropas chinas del cuerpo de observación que en la frontera china están en todo caso del general Ma, buscando así en todo caso por China la compensación de los territorios perdidos hasta ahora por los rusos en la Manchuria.—Clement.

## Escuadrilla de submarinos

— París 14. La Gaceta Oficial del Japón anuncia, según hoy telegrafían de Tokio, la formación de una escuadrilla de submarinos con destino a reforzar la escuadra japonesa.—Clement.

## Japoneses en Puerto Arturo. Cómo se hizo la entrada. Nogi agradecido

— París 14. La entrada oficial de los japoneses en Puerto Arturo se verificó ayer, a las diez de la mañana; pero no la llevó a cabo todo el ejército, sino un destacamento de cada una de las Armas de Infantería, Caballería, Artillería y 6 Ingenieros.

Los japoneses que entraron en la plaza iban precedidos de las músicas y seguido de las banderas de todos los regimientos que han formado el sitio.

Los destacamentos hallábase compuestos de los hombres más escogidos del ejército, los cuales, a pesar de su sangre fría, no podían dominar las emociones que les producía el acto.

El general Nogi ha enviado por conducto del correspondiente de *Los Standarts* un Mensaje al pueblo inglés manifestándole su agradecimiento por las simpatías con que sigue las operaciones del ejército japonés.—Clement.

## Las hazañas de los cosacos

— Londres 14. Los telegramas que llegan de Tokio comunican interesantes detalles de las operaciones que los cosacos están realizando en la Manchuria.

La tradición de la famosa Caballería moscovita está bien mantenida por estas tropas, que han tenido cercado el fuerte de Niuchwang durante un día entero, y que han destruido el ferrocarril por diversos puntos, muy distantes uno de otros.

Quinientos cosacos detuvieron un tren japonés y capturaron todas las provisiones.

Saquean todas las regiones por donde pasan, y aunque no son suficientes para detener la llegada del ejército de Nogi, le embarazan bastante la marcha.

El mariscal Oyama ha enviado fuerzas de Caballería para combatirlos, pero los japoneses no han conseguido cortarlos la retirada.

Se asegura que los cosacos, para realizar estas hazañas, han tenido que pasar el río Chao por el Oeste, necesitando para ello violar el territorio neutral chino.

Paréceme que esto obedece la circular que Rusia ha recibido de las potencias señalando la violación del territorio chino.—Dabon.

Después de la capitulación. Una aranga de Stoessel. Heroísmo ensalzado.

— París 14. Según noticias de Londres, un oficial ruso, en Nagasaki, relata que dos días después de la capitulación, Stoessel, con todo su Estado Mayor, visitó Puerto Arturo, diri-

giendo a las tropas y habitantes la siguiente aranga: «Ya sabéis lo sucedido. Vuestras vidas y haciendas dependen ahora de la generosidad del enemigo, que reconoce vuestra lealtad y valor.

Agradezco que me hayáis permitido dictar al enemigo las condiciones de la capitulación, y espero que los japoneses respetarán las condiciones ventajosas que vosotros los habéis dictado, y que nuestra patria agradecerá vuestra heroica resistencia.

Si se reprochase por alguien la capitulación, recordad que yo soy el único responsable. Continúa con vuestro valor y lealtad por la patria y el zar.

En seguida el general Stoessel preguntó a los oficiales si aceptaban la libertad bajo palabra, y en el caso de ser así, que inscribieran su nombre y su graduación.

Al escuchar esta invitación, una mitad de los oficiales avanzaron, aceptando lo dicho por el general. Los restantes permanecieron inmóviles, comentando amargamente las palabras de Stoessel.—Clement.

## POR TELEGRAMA

## MÁS DE VALENCIA

## (DE NUESTROS CORRESPONSALES)

Coacciones y detenciones. Multa a una empresa.

— Valencia 14. Los Juzgados continúan en guardia permanente. Los obreros carreteros reanudarán sus trabajos el lunes. Han sido detenidos el obrero Eusebio Fila, presidente de la Casa del Pueblo, y Manuel Gil, como agitador, ingresando en la cárcel.

En la fábrica de aserrar maderas de la calle de Troya se han presentado tres sujetos, obligando a los operarios a cesar en sus trabajos.

Fueron detenidos por la policía.

Un grupo ha recorrido varias fábricas con el mismo objeto.

El gobernador ha multado con 150 pesetas a la empresa de tranvías valenciana, por no restablecer el servicio desde las primeras horas de la mañana.

Han llegado de Madrid 25 guardias civiles. Una persona respetable, a la cual eligieron los huelguistas como mediador, ha visitado al gobernador a primera hora, notificándole que una Comisión le había indicado sus propósitos de designar amigables compositores para dar solución al conflicto.—Mencheta.

## TRIBULACIONES DEL ROGHÍ

— Tánger 14. Desde Sidibellal manifestan que el Roghí se encuentra afectadísimo ante el temor de que la tribu de Benisusen se declare en favor del sultán y le ataque.

Creese que marchará en seguida en busca de Buamema, que actualmente se encuentra acampado en Casbah-Eladj, a fin de solicitar su auxilio e incitarle para que con su prestigio levante a su favor todas las tribus sobre las cuales tiene influencia.—J. T.

## UNA FRASE DE GUILLERMO II

— Londres 14. El correspondiente del *Morning Leader* en Berlín, telegrafía a dicho periódico haciéndose eco de rumores relativos a un conflicto inminente entre Alemania e Inglaterra.

Según el expresado correspondiente, dichos rumores reconocen por causa una frase pronunciada por el emperador Guillermo, a consecuencia del disgusto que en él produjo la lectura de varios artículos germanófilos insertos en determinadas revistas inglesas.

«Si esas gentes—exclamó Guillermo II—quieren verdaderamente la guerra, se la daremos.

Esta frase, al circular por los centros aristocráticos y militares, ha producido gran emoción, exagerándose mucho su alcance y significado.—Dabon.

## LOS LIBERALES DE TARRAGONA

## A luchar en las elecciones

— Tarragona 14. Ayer se reunieron bajo la presidencia del señor marqués de Mariano en el parque Samá los Sres. Guasch, Maná, Vall, Cabestany, Casaguala y otras distinguidas personalidades, acordando, después de amplia discusión, que los elementos de esta provincia adictos a la política del señor Morot tomen parte en las elecciones de diputados provinciales en los distritos de Tarragona, Vendrell, Rous, Falset, Nels y Montblanch.—Masagós.

## POLÍTICA

## Información

El ministro de la Gobernación recibió esta mañana la visita del gobernador de Madrid, que fué a informarle de la comunicación que le habían enviado los abastecedores de los mercados dando por terminada la huelga.

La conferencia que ayer celebró con el señor Salmerón, ha dicho al marqués del Vado que tuvo carácter exclusivamente particular, en nada relacionado con los asuntos políticos.

A pesar de estas manifestaciones, Nota oficial de la conferencia, nosotros tenemos motivos suficientes para poder afirmar que el Sr. Salmerón y el señor marqués del Vado hablaron de política, revisando bastante importancia la conversación, que versó sobre trabajos de la Unión republicana, que el ministro de la Gobernación está dispuesto a no tolerar.

La Comisión de Cádiz que se encuentra en Madrid se ha reunido hoy con los diputados de la circunscripción Sres. Viesca y Anón, acordando solicitar apoyo del Gobierno para hacer frente a la difícil situación que se crea al Ayuntamiento de aquella capital, pues de no cobrarse los nuevos arbitrios se originará en el presupuesto municipal un déficit de 350.000 pesetas.

El Sr. Viesca y el alcalde de Cádiz han conformentado sobre este asunto con el presidente del Consejo y con el ministro de la Gobernación, entregando a éste una instancia que contiene las peticiones expuestas.

De nuevo desmintió hoy el jefe del Gobierno no estar acordada la combinación de altos cargos.

Por su parte, el ministro de la Gobernación niega también que el subsecretario de este ministerio vaya a



**SE RUEGA AL PUBLICO**  
visite nuestras sucursales para examinar los bordados  
de todos estilos: encajes, reales, matitos, punto valencia, etc.,  
ejecutados con la máquina  
**DOMESTICA BOBINA CENTRAL**  
la misma que se emplea universalmente  
para las familias, en las labores de ropa blanca, prendas de vestir  
y otras similares  
Máquinas para toda industria en que se emplea la costura

# MAQUINAS SINGER PARA COSER

Todos los modelos á Pesetas 2,50 semanales

**PIDASE EL CATALOGO ILUSTRADO, QUE SE DA GRATIS**

**La Compañia Fabril SINGER**  
Concesionarios en España: **ADCOCK Y C.<sup>IA</sup>**  
SUCURSALES EN LA PROVINCIA DE MADRID  
CALLE DE ALCALÁ, 40  
MADRID. .... CALLE DE LA MONTERA, 19  
ALCALÁ DE HENARES. CALLE DE LIBREROS, 29

## MATRIMONIOS

Se facilitan buenas y ventajosas proposiciones de ambos sexos, para casarse con toda legalidad, bien sea con capitales de importancia, como también reuniendo modesta fortuna ó caudal. En una palabra, se proporcionan casamientos á toda clase de personas, según la posición que ocupen en la sociedad, procurando complacer á todos según sus aspiraciones, exigencias y caprichos. Se procede con la mayor formalidad, discreción y absoluta reserva. Dignos confesores y muy formalmente acreditado D. Felipe Jiménez, calle de Calvo Asensio, núm. 8, Madrid. Todas se casan.

**Haasenstein y Vogler**  
Agencia internacional de anuncios  
Fernando VII, 2, pral. Barcelona

**Ingreso en el Cuerpo de Telégrafos**  
Preparación para la actual convocatoria, á cargo del Ilustre Inspector jubilado de dicho Cuerpo D. Federico de Montes, auxiliado por Oficiales del mismo. Pídanse prospectos.—ACADEMIA VALLECHERRO, Baileta, 7, Madrid.

## APIOLINA CHAPOTEAUT SALUD DE LAS SEÑORAS

(NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL)  
Es el más energético de los emenagogos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la salud de las Señoras.  
PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

## DIARIO UNIVERSAL

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN	UN MES	TRIMESTRE	SEMIANUAL	UN AÑO
En Madrid.....	1	3	6	12
Provincias.....	1	3	6	12
Gibraltar.....	1	3	6	12
Portugal.....	1	3	6	12
Unión Postal.....	1	3	6	12
Demás países.....	1	3	6	12

El pago de la suscripción se adelantado. Debe hacerse en metálico, libranza ó letra de fácil cobro. La Administración de este periódico no gira á suscriptores ni por responsabilidad.  
Toda suscripción no renovada oportunamente dejará de ser servida sin más que un aviso.  
Los suscriptores de provincias que lo sean por un año tienen derecho á ventajas que ningún otro periódico puede ofrecerles.  
El DIARIO UNIVERSAL envía números de muestra gratis á cuantas personas los soliciten.

## IBARRA Y COMPAÑIA

**SEVILLA**  
**LÍNEA REGULAR DE VAPORES**  
Entre Bilbao, Sevilla, Marsella y puertos intermedios  
Dos salidas semanales de dos puertos comprendidos entre Bilbao y Marsella.  
Servicio semanal entre Pasajes, Gijón y Sevilla  
Tres salidas semanales de todos los demás puertos hasta Sevilla.  
Servicio quincenal con Bayona y Burdeos  
Se admite carga á flete corrido para Rotterdam puertos del Norte de Francia.  
Para más informes, oficinas de la Dirección y D. Joaquín Haro consignatario.

## EMPRESA ANUNCIADORA

**Los TIROLESES**  
Oficinas: Conde de Romanones, 7 y 9, enfresuelos  
Anuncios, reclamos, noticias y comunicados en los periódicos de Madrid, provincias y extranjero, con diversas combinaciones á precios muy reducidos  
Esquelas de defunción y aniversario en los periódicos, con altos descuentos  
Anuncios en los teatros, tranvías, vallas, medianerías, etc., y Programa oficial del Teatro Real  
**RÁPIDAS PROPAGANDAS**

## ALTOS HORNOS DE VIZCAYA

**SOCIEDAD ANÓNIMA**  
Capital social: **32.750.000 pts.**  
Fábrica de Hierro, Acero y Hoja de lata, en Baracaldo y Sestao  
**Chapas gruesas finas.**  
Construcciones de vigas armadas para puentes y edificios.  
Fundición de columnas, calderas para desplazación y otros usos y grandes piezas hasta 20 toneladas.  
Fabricación especial de **hoja de lata.**  
Cubos y baños galvanizados.  
Laminas y fabricas de conservas.  
Envases de hoja de lata para diversas aplicaciones.  
Impresión sobre hoja de lata en todos colores.  
Dirigir toda la correspondencia á ALTOS HORNOS DE VIZCAYA. Bilbao

## EL LIBRO DE ACTUALIDAD

**Cristóbal de Casiro**  
**RUSIA POR DENTRO**  
Un precioso volumen de 300 páginas, 3,50 pesetas  
Por contrato especial con los editores Sres. Juber, podemos ofrecer á los suscriptores y correspondientes de...  
DIARIO UNIVERSAL este hermoso libro á 2 pesetas ejemplar...  
DEL MISMO AUTOR...  
Las niñas del registrador (novela) UNA PESETA  
El amor que pasa (poesías) TRIS PESETAS  
A los suscriptores y correspondientes del DIARIO con el 50 por 100 de rebaja.

## Pastillas BONALD

**Ciclo-horo-sódicas con cocaína.**  
De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, aftas, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afección producida por causas periféricas, febriles del aliento, etc. Las pastillas BONALD, presentadas en varias exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron en su clase en España y en el extranjero.  
**ACANTHA VIRILIS**  
Poligélico y antidiabético. Tonifica y nutre los sistemas óseo, muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.  
Frasco de Acantha granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acantha, 6 pesetas.  
De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguera), 17, Madrid. En Barcelona, Gignás 5.

## ELIXIR ANTIBACILAR BONALD

(Thiocol cinamo-vanadito fosfo-glicérico)  
Combate las enfermedades del pecho.  
Tuberculosis incipiente, catarras bronco-neumónicos, laringo-faringitis, infecciones gripales, palúdicas, etc., etc.  
Frasco del líquido, 5 pesetas.  
De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguera), 17, Madrid. En Barcelona, Gignás 5.  
**Derribo del cuartel de San Gil**  
El 25 del actual, á las once, se verificará la segunda subasta para dicho derribo, en la Comisaría de Guerra. Interviene el Material de Ingenieros de la Comandancia de Madrid, situada en el patio grande del Ministerio de la Guerra, en la que se encontrarán los pliegos de condiciones á disposición del que quiera enterarse de ellos.  
El Comisario de Guerra.

## Abonos Minerales y Productos Químicos

La Sociedad general de Industria y Comercio posee, entre otros negocios, la explotación de las más importantes fabricas nacionales de superfosfatos y abonos minerales compuestos, fosfatos sulfúricos anhidro y comercial, fosfatos nitrados y clorhídricos, sulfatos de sosa, glicerinas comerciales y farmacéuticas, coloridos y tintas, etc., etc.  
Fabricas en Elorrieta, Zuazo y Gurrutxaga (Vizcaya); en el Caley y Avilés (Asturias); en Bonanza y Trafalgar.  
Diríjanse los pedidos  
Leticia S. (Bilbao) \*\*\*\*\*  
\* Villanueva, 11. Apartado 66, Madrid \*  
\*\*\*\*\* Uria, 40, Oviedo

## MAQUINARIA

Máquinas y calderas de vapor de la Casa \* \* \*  
\* \* \* DAVEY PAXMAN & C.  
Últimos modelos perfeccionados en \* \* \*  
\* \* \* MOTORES D'EXPANSIÓN Y D'IMPULSION  
**CARLOS DEL RE, Barquillo, 5, Madrid**  
Catálogos gratis

## Luna, 11 - La Confianza - Luna, 11

Grandes almacenes de muebles de tapicería y abanistería  
Muebles al alcance de todas las fortunas. Especialidad para el amueblamiento de Casas, Diputaciones, Ayuntamientos, etc., etc., con grandes facilidades para el pago.  
Representante: **J. SALGADO DE TRIGO**

## ACADEMIA PERONA BUENDIA

Carreras militares y especiales.—Plaza Bilbao, 7, ent.  
Anunciada convocatoria de 300 plazas, preparadas para ingresar en las diferentes condiciones. Competente profesorado español y extranjero. Las clases empezarán el 15. Clases por tarde y noche.

## TELÉGRAFOS

Caldero de Gracia 23, 24. Frente al Colegio del Sagrado Corazón de Jesús

## TALLERES DE RELOJERIA

Especialidad en toda clase de composuras.  
Preciso de la conservación de relojes (dar cuerda á domicilio).—Calle de la Luna, 8, primero. Teléfono núm. 424.

## LIBRO IMPORTANTISIMO

El problema de la salud, ó sea "La Medicina al alcance de todos". Indispensable á los padres de familia. Necesario á cuantos deseen preservarse de las enfermedades. Agotadas en poco tiempo 3 ediciones, se pone á la venta la 4.<sup>a</sup> Un tomo de 800 págs. en tela, 10 pesetas. Remesa á provincias franco de porte, previo envío de su valor. Los pedidos al Director de "El Crédito Literario", CONDE DE ROMANONES, 3 y 5, Madrid.

## POSTAL DE FAMILIA

EN PLATINO BROMURO  
**6 EJEMPLARES, PTAS. 6**  
FUENCARRAL, 29, COMPAÑY

## Kiosko de Calatravas

CALLE DE ALCALÁ, ESQUINA A LA DE PELIGROS  
El dueño de este establecimiento, antiguo dependiente de la casa de Carlos Prats, ofrece al público inteligente las más selectas especialidades, tanto nacionales como extranjeras, en los artículos de primera necesidad.  
**Caramelos Prats**  
Bombones torinos Bombones y Glasé Bombones Fondant  
Almendras de Alcalá de B. R. Salinas.—Mantecados Espinosa.—Pastillas de café y leche, de Logroño. Viuda de Lozano.—Turrones de Jijona y Manzanas de Toledo.—Gajitas para regalar y ramilletes.  
No confundirse: Alcalá, esquina á Peligros.

## JARABE DE RABANO YODADO

de GRIMAULT Y C.<sup>IA</sup>  
Recetado por los médicos en lugar del jarabe antiescorbútico y del aceite de hígado de bacalao, para combatir el linfatismo, el usagre, las erupciones de la piel en los niños pálidos, enclenques y delicados, para resolver las glándulas del cuello y reanimar el apetito.  
8, rue Vivienne, PARIS, y en todas las Farmacias.

## Desconfiar de las imitaciones y falsificaciones

Piano manubrio Pomba, con 1 se vende. Gobernador, 31, 1.<sup>o</sup>

## Venéreo y Sífilis

Con las preparaciones que se venden en la farmacia de Venéreo y Sífilis, se curan siempre todas estas enfermedades sin temor de los malos resultados que suelen tener mal curadas.—Inyección 3, posetas. Píldoras antiblenorréicas, 2; Jarabe depurativo, 3; Píldoras antisifilíticas, 2; Solución depurativa de la sangre, 3; Loción antiséptica, 3; Pomada contra úlceras y llagas, 1; contra parásitos, 75 cént.—A provincias, una peseta de aumento.

## RIBED, MIRANDA Y GOMP.

OFICINAS: Carrera de San Jerónimo, 3, principal  
REPRESENTANTES DEL CONSTRUCTOR DE MAQUINAS

## Mr. Jules Derriey, de París

Han suministrado las rotativas en que se tira el DIARIO UNIVERSAL

## Servicios de la Compañia Trasatlántica

**Línea de Cuba y Méjico.**—El día 16 de Enero saldrá de Bilbao, el 20 de Santander y el 21 de Coruña, el vapor *Reina María Cristina*, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba 6 Isla de Santo Domingo.  
**Línea de New-York, Cuba y Méjico.**—El día 26 de Enero saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz, el vapor *Montevideo*, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos, litorales de Cuba 6 Isla de Santo Domingo.  
**Línea de Venezuela-Colombia.**—El día 11 de Enero saldrá de Barcelona, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, el vapor *Antonio López*, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Lligón, Colón, Sabana, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata con transbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con transbordo en Habana. También carga para Maracaibo, Coro, Carúpano, Trinidad, Guanta y Cumaná, con transbordo en Curacao.  
**Línea de Filipinas.**—El día 7 de Enero saldrá de Barcelona habiendo de hecho las escalas intermedias, el vapor *Alicante*, directamente para Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur y Manila, sirviendo por transbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.  
**Línea de Buenos Aires.**—El día 3 de Enero saldrá de Barcelona, el 5 de Valencia, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, el vapor *P. de Salazar*, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.  
**Línea de Góndar.**—El día 17 saldrá de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz, el vapor *M. L. Villaverde*, directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Barcelona por Cádiz, Alicante y Valencia.  
**Línea de Fernando Poo.**—El día 25 de Enero saldrá de Barcelona y el 30 de Cádiz, el vapor *San Francisco*, para Fernando Poo, con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea.  
**Línea de Tánger.**—Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes. Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados.  
Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

## AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, en un reglamento á lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la Gaceta de 22 del mismo mes.  
Servicios comerciales.—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestreros que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

# En nuestra Administración, San Marcos, 37, se admiten anuncios y suscripciones

## NUESTRA NOVELA DIARIA (54)

### Baccarat y sor Luisa

FOR PONSON DU TERRAIL

—Caballero—prosiguió sir Williams—la joven á quien amo apenas si me conoce, pues sólo ha bailado conmigo una vez en el ministerio de Negocios Extranjeros.  
Según dicen tenía amores, unos amores imposibles, pues amaba á un hombre indigno por completo de su afección.  
Ahora bien, al día en que ella reconoció el error de su corazón, salió de París y se fué á ocultar su dolor á un castillo de provincias.  
Sir Williams se detuvo un instante y lanzó un suspiro.  
—Pobre joven!—pensó el marqués de Lacy que había pasado por las rudas pruebas del amor.  
Ahora bien—repuso el barón—si la joven á quien amo apenas si me conoce, en cambio conozco mucho á su padre, le he pedido la mano de su hija y me la ha concedido. Lo difícil es presentarme en la casa, bajo cualquier pretexto. Pero—terminó el barón—he aquí una carta del padre, que le dirá mejor que yo el objeto de mi visita.  
Y sir Williams tendió al señor de Lacy la carta del señor de Beaupré.  
Contran la leyó y exclamó:  
—¿Quiere usted una recomendación para el señor de Lacy, mi tío? Pues nada más fácil, y yo tendré mucho gusto en dársela á un pariente de lord B...  
Y el marqués, tomando la pluma, escribió:  
—Mi querido tío: Permítame usted enviarme y recomendarle á mi buen amigo el barón sir Williams; un irlandés de la vieja copa, que conserva las sanas tradiciones de la casa, esa augusta pasión de los nobles.  
—Además, voy á hacer á usted una confidencia: mi amigo sir Williams está enamorado de una joven que he conocido en un momento de la vida de usted, Los Retamales, que, según creo, debe ser pariente de su antigua amiga de us-

ted, la baronesa de Kermador. Ahora bien, mi querido tío: usted ha sido muy enamorado en sus buenos tiempos, y comprenderá fácilmente lo que es un pobre enamorado que desea llegar hasta la persona á quien ama.  
—Sir Williams, por lo común, tiene doscientas mil libras de renta, que en estos tiempos no es un grano de anís. Recibiendo á sir Williams, como me recibiría usted á mí, me dará una gran satisfacción, mi querido tío, y á mi regreso se lo agradeceré muchísimo, pues que le he escrito á usted hace un cuarto de hora anunciándole que salía para Alemania.  
—Su sobrino, que le quiere,  
Marqués Contran de Lacy.  
Escrita y firmada esta carta, el marqués se la dio aborita á sir Williams, que la leyó, y con las mayores muestras de agradecimiento, exclamó:  
—En esta carta, caballero, me da usted el título de amigo. Mil gracias; no lo olvidaré, y espero probarle algún día que no se ha equivocado al llamarme así.  
—Caballero—respondió el marqués con tristeza—no sé si volveré á Francia, de donde he huido, no por aburrimiento, sino al influjo del dolor y del remordimiento que hay en el alma; pero si no nos vemos, espero tener un gran placer en saber que mi carta ha contribuido algo á su felicidad. Dichosos los que aman—añadió con cierta emoción—y sobre todo, los que aman á una mujer digna de su amor.  
Y tendió á sir Williams una mano, que éste estrechó con efusión.  
Momentos después, el barón se marchaba provisto de la preciosa carta de recomendación.  
—Qué imbécil!—murmuró montando en su tálamo.  
Sir Williams volvió á su casa, donde Colar le preparaba una malicia de viaje.  
—Ahora—dijo—háblenos seriamente.  
—Le escucho, mi capitán.  
—Me voy y me ocuparé en cazar los doce millones—continuó el barón—pero te dejo frente á frente de un enemigo real y temible.  
—Armando de Kergaz, ¿no es eso?  
—Sí—dijo sir Williams con un movimiento de cabeza.

—So tendrá cuidado—contestó Colar.  
—Veamos—dijo el barón—recapitemos un poco: Fernando Roeder está en la cárcel, pero puede salir; Coreza y Juana están en Bougival, pero me respondes tú de ellas?  
—Con mi cabeza, capitán.  
—Falta un hombre, que quizás se haga peligroso.  
—También se lo suprimiré.  
—Eso es mi parecer. Veamos... El barón pareció reflexionar.  
—¿Será capaz tu Nicoló de matarle de un puñetazo?  
—De uno sólo, no sé; pero lo que es de dos...  
—Bueno, pongámonos tres, si son necesarios, pero lo principal es que lo mate.  
—¿Pero cómo y cuándo?  
—El barón sonrió.  
—No dejarás de ser tonto, Colar, amigo mío.  
—Muchas gracias por el elogio, mi capitán.  
—¿Greas muy difícil llevar á un hombre á cualquier parte, á una taberna fuera de París?  
—¡Oh!—exclamó Colar.—Tengo una idea magnífica.  
—Veamos cuál es, granujín.  
—Frente—dijo Colar—que yo, que soy su amigo, podría decirle que estoy sobre la pista de Coreza, y llevarlo una noche por el todo de Bougival, y que allí le asesinaran Nicoló y el cerrajerío.  
—La idea es buena, y me parece que debes ponerla inmediatamente en ejecución. Sin embargo, espera á que yo te escriba.  
Sir Williams dio algunas órdenes á su segundo, y aquella misma noche salió para Bretaña.

Y inclinándose al oído de su esposa, la dijo:  
—Voy á buscar noticias de sir Williams.  
Teresa se estremeció. Comprendió y guardó silencio.  
—Escuchad—repuso el señor de Beaupré—espero volver antes de que sea de noche. Si viérais á buscarme, al Salto del Monje...  
—¡Iremos—respondió Teresa.  
Partió el señor de Beaupré, combinando el plan que había de ejecutar para la presentación de sir Williams.  
Llegó á Saint-Malo, donde ya estaba el barón aguardándole, arriado á la chimenea de un cuarto de la fonda.  
—¡Eso se llama ser puntual!—dijo sir Williams.  
—En cuanto recibí su carta me puse en camino.  
El barón y el señor de Beaupré se dieron un apretón de manos, y el primero repuso:  
—Hablemos seriamente. ¿Cómo están los asuntos?  
—Todo marcha bien. La señora de Beaupré está de parte suya.  
—¿Muy bien, y cómo me presentará usted?  
—Bail—dijo con cierto orgullo el señor de Beaupré guiando un ojo,—yo tengo mi plan.  
—¿Cuál es?  
—Desde Saint-Malo á Los Retamales el camino está bastante malo.  
—Lo conozco—respondió fríamente sir Williams, que cuando se llamaba el vizconde Andrea, recordará nuestros factores que había vivido en Bretaña en el castillo de Kerloven, que en la actualidad era propiedad de Armando de Kergaz.  
Ahora bien; Kerloven sólo se hallaba á veinte kilómetros de Los Retamales, y el vizconde había recorrido ese camino más de treinta veces.  
—¿Lo conoce usted?—preguntó el señor de Beaupré con extrañeza.  
—Mejor que usted, mi futuro sugro.  
—Entonces sabe usted dónde está el Salto del Monje.  
—Ya lo creo!  
—Fue bien; esas señoras vendrán á buscarnos allí, y he fraguado un plan para hacer una presentación formal. Como usted sabe, el Salto del Monje es el sitio más agreste del camino.

—Bien, ¿y qué?  
—Cuando esas señoras lleguen nos encontrarán allí, y por poco que usted ponga la cara un poco triste, todo está hecho.  
—¡Perfectamente! comprendo; pero todavía hay algo mejor que eso.  
—¿El qué?  
—Yo podría salvar á usted de un gran peligro.  
—¿A mí?  
—A usted, ¡dígamel!  
Y sir Williams, con su genio infernal, relató al señor de Beaupré toda una escena dramática, preparada para captivar la imaginación de una joven, la cual vamos á ver realizar con esa sangre fría y esa precisión que caracterizan todos los actos de su vida.  
El señor de Beaupré había citado á su mujer y á su hija en el sitio llamado Salto del Monje.  
Quizás no haya en el mundo nada tan pintoresco y tan salvaje como ese camino que va desde Saint-Malo á Los Retamales.  
Al salir del valle, en cuyo fondo se halla el castillo de ese nombre, el camino empieza á formar una cuesta muy pendiente en dirección al mar, y continúa formando serpenteantes en el borde de precipicios bordeados por las cuales gime el viento. En el fondo de esas costas del mar y los alrededores de Etréat.  
El promontorio, que en el fondo del valle descende hasta el nivel del mar, y desaparece casi cuando sale la marea, se alza insensiblemente al dirigirse hacia el Oeste, siendo sin cesar y elevándose la proporción de una montaña, ó mejor dicho, de una sucesión de montañas gráficas superpuestas como los tramos de una escalera de titanes.  
El camino sigue fielmente los accidentes del terreno al salir de un espeso bosque de castaños, y á veces se aproxima al borde del promontorio, hasta el punto de que un coche que tropezara en una piedra volcánica y se precipitara al mar.  
En algunos sitios es tan estrecho y tan rápidamente inclinado, que es necesario caminar con gran prudencia si se guía un vehículo que lleve un caballo algo fogoso.

# Ayuntamiento de Madrid